

Návod na použitie a montáž Indukčné varné dosky



Pred uvedením do prevádzky si **bezpodmienečne** prečítajte návod na použitie a montáž - inštaláciu - uvedenie do prevádzky. Ochránite tak seba a zabránite škodám.

Obsah

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia	8
Udržateľnosť a ochrana životného prostredia	17
Inštalácia.....	19
Bezpečnostné pokyny pre zabudovanie.....	19
Ďalšie bezpečnostné pokyny pre prevádzku odsávaného vzduchu.....	20
Ďalšie bezpečnostné pokyny pre prevádzku Plug&Play	21
Ďalšie bezpečnostné upozornenia pre montáž na pracovnú dosku.....	23
Ďalšie bezpečnostné upozornenia pre zapustenú montáž.....	23
Bezpečnostné vzdialenosti	24
Prevádzkové možnosti	27
Príklady zabudovania	27
Rozmery adaptéra Plug&Play.....	29
Rozmery pre inštaláciu bez rámu so zabrúsením	30
KMDA 7272-1 FR.....	30
KMDA 7272-1 FL	31
odpadový vzduch a vedená cirkulačná prevádzka.....	32
Prevádzka Plug&Play.....	34
Inštaláčnne rozmery pre zapustenú montáž.....	36
KMDA 7272-1 FL	36
odpadový vzduch a vedená cirkulačná prevádzka.....	37
Prevádzka Plug&Play.....	38
Pripojenie na kontakt s oknom, ak je potrebné	39
Zapustená montáž varnej dosky pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke.....	41
Príprava zapustenej pracovnej dosky na montáž pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke	41
Zapustená montáž varnej dosky pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke.....	41
Zapustená montáž varnej dosky pri Plug&Play.....	41
Príprava pracovnej dosky na zapustenú montáž pri Plug&Play	41
Nasadenie zapustenej varnej dosky s Plug&Play.....	42
Zapustená montáž varnej dosky pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke.....	43
Príprava pracovnej dosky na zapustenú montáž pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke	43
Montáž zapustenej varnej dosky pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke.....	43
Zapustená montáž varnej dosky pri Plug&Play.....	43
Príprava pracovnej dosky na zapustenú montáž pri Plug&Play	43
Zapustená montáž varnej dosky pri Plug&Play.....	44

Výrez na zadnej stene bez šablóny na vŕtanie	46
Vytvorte výrez v zadnej stene pri montáži položením na pracovnú dosku a s inštalačnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 200 mm	46
Vytvorte výrez v zadnej stene pri zapustenej montáži a s inštalačnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 200 mm.....	47
Vytvorte výrez v zadnej stene pri montáži položením na pracovnú dosku a s inštalačnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 210 mm	47
Vytvorte výrez v zadnej stene pri zapustenej montáži a s inštalačnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 210 mm.....	48
Elektrické pripojenie	50
Zoznámte sa	52
Vaša varná doska	52
Dodávané príslušenstvo	54
Ovládacie a zobrazovacie prvky.....	55
Údaje o varných zónach.....	56
Riadenie výkonu.....	58
Princíp ovládania	58
Komponenty	59
Tukový filter.....	59
Pachový filter	59

Obsah

Špeciálne funkcie	59
Trvalé rozpoznávanie hrnca	59
Rozpoznanie veľkosti hrnca	59
Stupne výkonu varnej dosky	59
Booster varnej dosky	59
Stop&Go	60
Automatika predvarenia	60
Časovač	60
Zablokovanie sprevádzkovania	60
Zablokovanie	60
Recall	60
Udržiavanie teploty	60
Con@ctivity	60
Cirkulačná prevádzka	60
Prevádzka Plug&Play	60
Stupne výkonu odsávača pár	61
Booster odsávača pár	61
Funkcia dobehu	61
Počítadlo prevádzkových hodín	61
Nastavenia	61
Výstavná prevádzka	61
Ukazovateľ zvyškového tepla	61
Bezpečnostné vypínanie	61
Ochrana proti prehriatiu	62
Údaje o varnej doske	62
Príslušenstvo na dokúpenie	62
Uvedenie do prevádzky	63
Vybalenie varnej dosky	63
Prvé čistenie varnej dosky	63
Prvé uvedenie varnej dosky do prevádzky	63
Prvé uvedenie odsávača pár do prevádzky	63
Obsluha	64
Bezpečnostné pokyny pre prevádzku	64
Zapnutie varnej dosky	64
Vypnutie varnej zóny/dosky	64
Stupne výkonu varnej dosky	65
Nastavenie stupňa výkonu	65
Nastavenie stupňa výkonu - medzistupne	65
Zmena stupňa výkonu	65
Booster	65
Aktivácia Boostera	65
Deaktivácia Boostera	65

Aktivácia/deaktivácia Stop&Go	66
Automatika predvarenia.....	66
Aktivácia automatiky uvedenia do varu	66
Deaktivácia automatiky uvedenia do varu	67
Časovač	67
Nastavenie časov časovača	67
Nastavenie kuchynského budíka	67
Zmena kuchynského budíka	67
Vymazanie kuchynského budíka	67
Nastavenie času vypnutia.....	67
Zmena času vypnutia	68
Vymazať čas vypnutia	68
Nastavenie viacerých časov vypnutia	68
Čas vypnutia displeja	68
Súčasnú použítie funkcie časovača.....	68
Zablokovanie sprevádzkovania	68
Aktivácia zablokovania sprevádzkovania	68
Deaktivácia zablokovania sprevádzkovania	69
Zablokovanie	69
Aktivácia blokovania	69
Deaktivácia blokovania.....	69
Aktivácia funkcie Recall	69
Aktivácia/deaktivácia udržiavania teploty	69
Odsávač pár	69
Manuálne nastavenie stupňa výkonu odsávača pár	69
Manuálne vypnutie odsávača pár.....	70
Aktivácia Boostera.....	70
Deaktivácia Boostera	70
Dočasná deaktivácia funkcie Con@ctivity.....	70
Dobeh.....	70
Údaje o varnej doske.....	71
Zobrazenie označenia modelu/sériového čísla.....	71
Zobrazenie stavu softvéru	71
Aktivácia/deaktivácia výstavnej prevádzky	71
Rozsah nastavení stupňov výkonu varnej dosky	72
Pre skúšobné ústavy	73
Je dobré vedieť.....	74
Vaša varná doska	74
Ako fungujú indukčné varné dosky	74
Zvuky.....	74
Kuchynský riad	74

Obsah

Váš odsávač pár	76
Funkčnosť odsávača pár	76
Počítadlo prevádzkových hodín	76
Tipy na odsávanie vzduchu	76
Prispôsobenie nastavení	78
Čistenie a údržba	82
Bezpečnostné upozornenia pre čistenie a ošetrovanie	82
Interval čistenia	82
Čistenie sklokeramických povrchov	82
Časti vhodné pre umývačky riadu	83
krycia mriežka	83
Vybrať kryciu mriežku	83
Kryciu mriežku čistíte ručne	83
Čistenie krycej mriežky v umývačke riadu	83
tukový filter	84
Vybrať tukový filter	84
Vyčistiť tukový filter ručne	84
Čistenie tukového filtra v umývačke riadu	84
Nasadenie tukového filtra	84
Výmena tukového filtra	84
Resetovanie počítadla prevádzkových hodín tukového filtra	84
Pachový filter (len pri vedenej cirkulačnej prevádzke alebo prevádzke Plug&Play)	85
Výmena pachového filtra (len pri vedenej cirkulačnej prevádzke alebo pre- vádzke Plug&Play)	85
Vynulovanie počítadla prevádzkových hodín pachového filtra (len pri ve- denej cirkulačnej prevádzke alebo prevádzke Plug&Play)	85
Čistenie záchytnej vane odsávača pár	85
Čistenie vnútorného priestoru krytu odsávača pár	86
Čistenie vnútorného priestoru ventilátora	86
Nevhodné čistiace prostriedky	86
Odstrániť problémy	87
Hlásenia na ukazovateľoch alebo na displeji	87
Neočakávané správanie	88
Neuspokojivý výsledok	89
Všeobecné problémy alebo technické poruchy	90
Servisná služba	92
Kontakt pri poruchách	92
Typový štítok	92
Záruka	92

Technické údaje	93
Technické údaje	93
Údajové listy výrobku	93

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Táto varná doska zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Nesprávne používanie môže napriek tomu viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením varnej dosky do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Uvádzajú sa v ňom dôležité pokyny ohľadne montáže, bezpečnosti, použitia a údržby. Ochránite tak seba a zabránite škodám na varnej doske.

Na základe normy IEC/EN 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali kapitolu týkajúcu sa inštalácie varnej dosky ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Ponechajte si návod na použitie a montáž a odovzdajte ho prípadnému nasledujúcemu vlastníkovi.

Používanie na stanovený účel

- ▶ Táto varná doska je určená na používanie v domácnosti a priestoroch podobných domácnostiam.
- ▶ Táto varná doska nie je určená pre používanie vo vonkajších priestoroch.
- ▶ Používajte varnú dosku výhradne v domácnosti na prípravu jedál a udržiavanie ich teploty. Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.
- ▶ Osoby, ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné varnú dosku sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom. Tieto osoby smú varnú dosku používať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ho dokážu bezpečne používať. Musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.

Deti v domácnosti

- ▶ Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti varnej dosky, iba ak sú pod stálym dozorom.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov môžu varnú dosku obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ju dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.
- ▶ Deti nesmú varnú dosku čistiť bez dozoru.
- ▶ Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti varnej dosky. Nikdy im nedovoľte, aby sa s varnou doskou hrali.
- ▶ Varná doska sa počas prevádzky rozohreje na vysokú teplotu a ostane horúca ešte nejaký čas po vypnutí. Nedovoľte deťom, aby sa k varnej doske približovali, pokiaľ nevychladne tak, že je akékoľvek popálenie vylúčené.
- ▶ Nebezpečenstvo popálenia. Nedržte v odkladacích priestoroch nad alebo za varnou doskou žiadne predmety, ktoré by mohli zaujímať deti. Deti by to mohlo zvädzať k lezeniu na varnú dosku.
- ▶ Nebezpečenstvo popálenia a obarenia. Otočte uchá hrncov a rúkovače panvíc bokom nad pracovnú dosku, aby deti nemohli riad stiahnuť a popáliť sa.
- ▶ Nebezpečenstvo zadusením. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií), alebo si tento navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.
- ▶ Použite zablokovanie sprevádzkovania, aby varnú dosku nemohli deti bez dozoru zapnúť. Ak varnú dosku používate, zapnite blokovanie, aby deti nemohli zmeniť (zvolené) nastavenia.

Technická bezpečnosť

- ▶ Užívateľ môže byť neodborne vykonanými inštalačnými a údržbárskymi prácami alebo opravami vystavený nebezpečenstvu. Inštalácie, údržbárske práce a opravy elektrických prístrojov smú vykonávať len autorizovaní Miele odborní pracovníci.
- ▶ Poškodenia varnej dosky môžu ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte varnú dosku, či nie je viditeľne poškodená. Poškodený prístroj nikdy neprevádzkujte.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

▶ Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovo synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

▶ Elektrická bezpečnosť tejto varnej dosky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Táto základná bezpečnostná požiadavka musí byť splnená. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

▶ Pripojovacie údaje (frekvencia a napätie) uvedené na typovom štítku varnej dosky sa musia bezpodmienečne zhodovať so zodpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa prístroj nepoškodil. Pred pripojením porovnajte tieto údaje. V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

▶ Viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Varnú dosku pomocou nich nepripájajte na elektrickú sieť.

▶ Varnú dosku používajte len zabudovanú, aby bola zaistená jej bezpečná funkčnosť.

▶ Táto varná doska sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).

▶ Dotyk prípojev pod napätím ako aj zmena elektrickej a mechanickej konštrukcie Vás ohrozujú a môžu spôsobiť poruchu funkčnosti varnej dosky.

Nikdy neotvárajte kryt varnej dosky.

▶ Nárok na záruku zaniká, ak opravy varnej dosky nevykonáva autorizovaná servisná služba Miele.

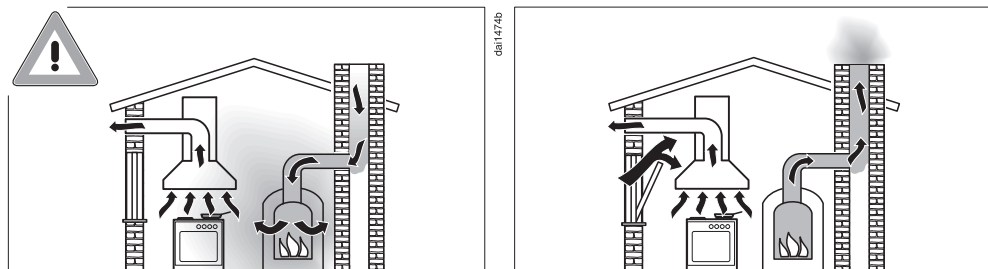
▶ Len pri originálnych náhradných dieloch zaručuje Miele, že spĺňajú bezpečnostné požiadavky. Pokazené časti sa smú vymeniť len za originálne.

▶ Varná doska nie je určená pre prevádzky s externým časovým spínačom.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Varnú dosku musí pripojiť k elektrickej sieti kvalifikovaný elektrikár (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Elektrické pripojenie“).
- ▶ Ak je poškodený prívodný sieťový kábel, musí ho kvalifikovaný elektrikár nahradiť špeciálnym sieťovým káblom (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Elektrické pripojenie“).
- ▶ Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, ako aj pri opravách musí byť varná doska úplne odpojená od elektrickej siete. Zaisťte to tým, že
 - sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
 - sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
 - je vytiahnutá elektrická zástrčka (ak je k dispozícii) zo zásuvky.Neťahajte pritom za sieťový kábel, ale za zástrčku.
- ▶ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pri závade, alebo ak sa objavia praskliny, pukliny alebo trhliny v sklokeramickej doske, nevádzajte ju do prevádzky alebo ju hneď vypnite. Odpojte varnú dosku od elektrickej siete. Zavolajte servisnú službu.
- ▶ Ak je varná doska vstavaná za čelom nábytku (napr. za dvierkami), čelo nábytku nikdy nezatvárajte, keď používate varnú dosku. Za čelom nábytku sa hromadí teplo a vlhkosť. Tým sa môže poškodiť varná doska, montážna skriňa a podlaha. Čelo nábytku zatvorte až po zhasnutí ukazovateľov zvyškového tepla.

Prevádzka súčasne s ohniskom závislým na vzduchu v miestnosti



Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Nebezpečenstvo otravy spalinami!

Pri používaní odsávača pár súčasne s ohniskom závislým na vzduchu v rovnakej miestnosti alebo od združeného vetrania buďte mimoriadne opatrní.

Ohniská závislé na vzduchu z miestnosti nasávajú vzduch potrebný k horeniu z priestoru inštalácie a svoje splodiny odvádzajú von prostredníctvom zariadenia na odťah splodín (napr. komínom). Môžu to byť napríklad vykurovacie zariadenia na plyn, olej, drevo alebo uhlie, prietokové ohrievače, zariadenia na ohrev teplej vody, varné dosky alebo rúry na pečenie.

Odsávač pár odvádza vzduch z kuchyne a susedných miestností. Toto platí pre nasledovné spôsoby prevádzky:

- odťahová prevádzka,
- cirkulačná prevádzka s boxom pre cirkulovanie, umiestneným mimo miestnosti.

Bez dostatočného prívodu vzduchu vzniká podtlak. Ohnisko má málo spaľovacieho vzduchu. Spaľovanie je negatívne ovplyvnené. Jedovaté splodiny môžu byť nasávané z komína alebo odťahovej šachty do obytných miestností.

Môže dôjsť k ohrozeniu života!

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Bezpečná prevádzka je možná vtedy, ak sa súčasne pri prevádzke odsávača pár a ohniska závislého na vzduchu v miestnosti alebo združenom vetraní dosiahne podtlak najviac 4 Pa (0,04 mbar) a tým sa zabráni, že nedôjde k spätnému nasávaniu splodín z ohniska do miestnosti.

Toto je možné dosiahnuť tým, že cez neuzatvárateľné otvory, napr. vo dverách alebo oknách bude môcť prúdiť do miestnosti vzduch potrebný na spaľovanie. Pritom je nevyhnutné dbať na dostatočný prierez prívodného otvoru vzduchu. Samostatná vetracia mriežka v stene spravidla nezaručuje dostatočný prívod vzduchu.

Pri posudzovaní je potrebné vždy brať na vedomie vzájomné prepojenie vetrania celého bytu. Na túto tému sa poraďte s príslušným kominárskym majstrom.

Ak sa odsávač pár prevádzkuje v režime cirkulácie vzduchu, pričom je vzduch odvádzaný späť do priestoru inštalácie, je súčasné prevádzkovanie ohniska závislého na vzduchu v miestnosti nezávadné.

Prevádzkové zásady

- ▶ Varná doska sa počas prevádzky rozohreje na vysokú teplotu a ostane horúca ešte nejaký čas. Až keď zhasnú ukazovatele tepla, nehrozí nebezpečenstvo popálením.
- ▶ Oleje a tuky sa môžu pri prehriatí vznietiť. Nenechajte varnú dosku počas práce s olejmi a tukmi nikdy bez dozoru. Nikdy nehaste horiace oleje a tuky vodou. Varnú dosku vypnite. Plamene opatrne zaduste pokrievkou alebo dekou na hasenie.
- ▶ Počas prevádzky nenechajte varnú dosku bez dozoru. Majte krátke varenie a vyprážanie neustále pod dohľadom.
- ▶ Otvorený oheň predstavuje nebezpečenstvo požiaru. Flambovanie je zakázané. Zapnutý odsávač pár nasáva plamene do filtra. Usadený tuk sa môže vznietiť.
- ▶ Ak sa zahrejú nádoby so sprejom, ľahko vznietiteľné kvapaliny alebo horľavé materiály, môžu sa vznietiť. Neuchovávajte preto ľahko horľavé predmety v zásuvkách priamo pod varnou doskou. Prípadné príborníky musia byť zo žiaruvzdorného materiálu.
- ▶ Nikdy nezohrievajte riad bez obsahu.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ V uzatvorených plechovkách vzniká pri zaváraní a ohrievaní pretlak, dôsledkom ktorého sa môžu roztrhnúť. Varnú dosku nepoužívajte k zaváraníu a ohrievaniu pohárov.
- ▶ Ak varnú dosku prekryjete, hrozí pri nechcenom zapnutí alebo pri zvyškovom teple nebezpečenstvo, že sa vznieti, praskne alebo roztaví materiál prikrývky. Nikdy varnú dosku neprikrývajte, napr. kryciami doskami, plátnom alebo ochrannou fóliou.
- ▶ Pri zapnutej varnej doske, nechcenom zapnutí alebo zvyškovom teple hrozí nebezpečenstvo, že sa zahrejú kovové predmety odložené na varnej doske. Iné materiály sa môžu roztaviť alebo vznietiť. Vlhké pokrievky sa môžu prisť. Varnú dosku nepoužívajte ako odkladaciu plochu. Varné zóny po použití vypnite!
- ▶ Varnú dosku po použití vypnite. Nečakajte, kým sa varná doska vypne automaticky po tom, keď už na nej nebude kuchynský riad. Potraviny sa môžu vznietiť.
- ▶ Na horúcej varnej doske sa môžete popáliť. Pri všetkých prácach na horúcej varnej doske si chráňte ruky izolačnými rukavicami alebo chňapkami. Používajte len suché rukavice alebo chňapky. Mokré alebo vlhké textilie vedú teplo lepšie a môžu spôsobiť popálenie paru.
- ▶ Odsávač pár sa môže počas varenia horúcimi výparmi veľmi zohriať. Pláštá a tukových filtrov sa dotýkajte až po vychladnutí stolového odsávača pár.
- ▶ Ak v blízkosti varnej dosky používate elektrický prístroj (napr. ručný mixér), dbajte na to, aby sa jeho sieťový pripojovací kábel nedostal do styku s horúcou varnou doskou. Mohla by sa poškodiť izolácia kábla.
- ▶ Soľ, cukor alebo zrnká piesku, napr. pri čistení zeleniny môžu spôsobiť škrabance, keď sa dostanú na spodnú stranu riadu. Skôr ako postavíte na varnú dosku riad, dajte pozor, aby sklokeramická doska a dno riadu boli čisté.
- ▶ Ak by na sklokeramickú dosku spadli malé predmety (aj ľahké predmety ako soľnička), mohli by spôsobiť trhliny alebo praskliny. Dajte pozor, aby na sklokeramickú dosku nespádli žiadne predmety.
- ▶ Horúce predmety na senzorových tlačidlách a ukazovateľoch by mohli poškodiť elektroniku, ktorá sa nachádza pod nimi. Nikdy nepoložte horúce hrnce a panvice na senzorové tlačidlá a ukazovatele.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Ak sa na varnú dosku dostane cukor, jedlo obsahujúce cukor, umelá hmota alebo alobal a roztavia sa, poškodia pri chladnutí sklokeramic-kú dosku. Prístroj okamžite vypnite a tieto látky dôkladne zoškrabte škrabkou na sklo. Nasad'te si pritom izolačné rukavice. Sklokeramic-kú dosku hneď po jej vychladnutí vyčistite čistiacim prostriedkom na sklokeramiku.
- ▶ Prázdne hrnce, ktoré sa ohrievajú na varnej doske môžu spôsobiť poškodenie sklokeramickej dosky a/alebo kuchynského riadu. Počas prevádzky nenechajte varnú dosku bez dozoru.
- ▶ Drsné dna hrncov a panvíc poškrabiú sklokeramic-kú dosku. Použí-vajte len hrnce a panvice s hladkým dnom.
- ▶ Riad pri premiestňovaní nadvihnite. Tak zabránite šmuhám spôso-beným oterom a škrabancom.
- ▶ Z dôvodu rýchleho rozohrievania môže za určitých okolností teplota dna kuchynského riadu dosiahnuť za veľmi krátku dobu hodnotu sa-movznietenia olejov alebo tukov. Počas prevádzky nenechajte varnú dosku bez dozoru.
- ▶ Tuky a oleje zahrievajte maximálne 1 minútu a nikdy nepoužívajte na to funkciu booster.
- ▶ Len pre osoby s kardiostimulátorom: V bezprostrednej blízkosti za-pnutej varnej dosky vzniká elektromagnetické pole. Vplyv na kardiosti-mulátor je napriek tomu nepravdepodobný. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu kardiostimulátora alebo na svojho lekára.
- ▶ Elektromagnetické pole zapnutej varnej dosky môže mať vplyv na funkciu magnetizovateľných predmetov. Kreditné karty, pamäťové médiá, kalkulačky atď. sa nesmú nachádzať v bezprostrednej blízkosti varnej dosky.
- ▶ Kovové predmety, ktoré sú uložené v zásuvke pod varnou doskou, sa môžu pri dlhšom, intenzívnom používaní varnej dosky zahriať na vysokú teplotu.
- ▶ Varná doska je vybavená ventilátorom chladenia. Ak sa pod zabu-dovanou varnou doskou nachádza zásuvka, musíte zabezpečiť do-statočnú vzdialenosť medzi obsahom zásuvky a spodnou stranou var-nej dosky, aby bol zaručený dostatočný prívod chladiaceho vzduchu pre varnú dosku.
- ▶ Ak sa pod zabudovanou varnou doskou nachádza zásuvka, ne-skladujte v nej žiadne špicaté alebo malé predmety, papier, servítky atď. Tieto predmety môžu vetracími štrbinami vniknúť alebo byť nasa-té do skrine ventilátora a poškodiť ho alebo obmedziť chladenie.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Ak riad na varenie stojí len čiastočne na varnej zóne alebo zóne pre pekáč, môžu sa ruky veľmi rozohriať. Postavte riad na varenie vždy do stredu na varnú zónu alebo na zónu na pekáč.
- ▶ Usadený tuk a nečistoty narušujú funkciu odsávača. Odsávač pár nikdy nepoužívajte bez tukových filtrov, aby ste zabezpečili čistenie výparov z varenia.
- ▶ Ak čistenie neprebehne podľa pokynov v tomto návode na obsluhu, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ Nasávaciu mriežku odsávača pár počas prevádzky nezakrývajte.
- ▶ Neukladajte žiaden horúci riad na nasávaciu mriežku odsávača pár. Funkcia odsávača pár tým bude obmedzená a nasávacia mriežka sa môže poškodiť.
- ▶ Vniknutá tekutina môže odsávač pár poškodiť. Tekutiny nedržte v blízkosti odsávača pár.
- ▶ Ľahké predmety môžu byť odsávačom pár vtiahnuté a tým ovplyvnená jeho funkcia. V blízkosti odsávača pár neukladajte žiadne ľahké predmety (napr. utierky, papier).
- ▶ Ak budete na riad používať adaptér na indukciu, môžu sa indukčné generátory poškodiť alebo dokonca zničiť. Nepoužívajte adaptéry na indukciu.

Čistenie a ošetrovanie

- ▶ Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätím a spôsobiť skrat. Na čistenie varnej dosky nikdy nepoužívajte parný čistič.
- ▶ Ak je varná doska zabudovaná nad rúrou na pečenie alebo sporákom s pyrolýzou, počas procesu pyrolýzy ich neuvádzajte do prevádzky, pretože sa môže aktivovať ochrana proti prehriatiu varnej dosky (viď kapitola „Bezpečnostné zariadenie varnej dosky“ „Ochrana proti prehriatiu“).

Príslušenstvo

- ▶ Používajte výlučne originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže a zabudovania iných častí zaniká záruka a/alebo ručenie poskytované spoločnosťou Miele.
- ▶ Miele Vám poskytuje až 15-ročnú, najmenej ale 10-ročnú záruku na dodanie náhradných dielov pre zachovanie funkčnosti po ukončení sériovej výroby Vašej varnej dosky.

Tipy na úsporu energie pri varení

- Pokiaľ je to možné, varte v uzatvorených hrncoch alebo panviciach. Tak sa zabráni zbytočnému úniku tepla.
- Varte s malým množstvom vody.
- Po rozvarení alebo opečení prepnite včas späť na nižší stupeň výkonu.
- Na skrátenie doby dusenia použite rýchlovarný hrniec.

Tipy na úsporu energie pri prevádzke odsávača pár

- Počas varenia sa postarajte o dobré vetranie kuchyne. Ak pri odťahovej prevádzke neprúdi dostatok vzduchu, odsávač pár nepracuje efektívne a dochádza k zvýšeniu prevádzkového hluku.
- Varte na čo najmenšom stupni. Málo výparov z varenia znamená nízky stupeň výkonu na odsávači pár a tým menšia spotreba energie.
- Skontrolujte na odsávači pár zvolený stupeň výkonu. Väčšinou je nižší stupeň výkonu postačujúci. Intenzívny stupeň výkonu využívajte len vtedy, keď je to nevyhnutné.
- Pri veľkom množstve výparov z varenia prepnite včas na vyšší prevádzkový stupeň. Je to efektívnejšie, ako keby ste sa dlhou prevádzkou odsávača pár pokúšali zachytiť už po celej kuchyni rozptýlené výpary z varenia.
- Po skončení varenia opäť odsávač pár vypnite.
- V pravidelných intervaloch čistite a vymieňajte filtre. Silne znečistené filtre znižujú výkon, zvyšujú nebezpečenstvo požiaru a predstavujú riziko týkajúce sa hygieny.

Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály boli zvolené s prihliadnutím na aspekty ochrany životného prostredia a možnosti ich likvidácie, sú všeobecne recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

Likvidácia starého prístroja

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovední sami. Zo zákona máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Po-

Udržateľnosť a ochrana životného prostredia

starajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

Bezpečnostné pokyny pre zabudovanie

⚠ Škody spôsobené nesprávnou vstavbou.

Nesprávnou vstavbou sa varná doska môže poškodiť.

Varnú dosku nechajte zabudovať len kvalifikovaným odborníkom.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu sieťovým napätím.

Neodborným pripojením k elektrickej sieti môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Varnú dosku nechajte pripojiť k elektrickej sieti len kvalifikovaným odborníkom.

⚠ Škody spôsobené padajúcimi predmetmi.

Pri montáži horných skrií alebo odsávača pár sa varná doska môže poškodiť.

Varnú dosku vbudujte až po montáži horných skrií a odsávača pár.

Ak je v prípade servisu potrebné varnú dosku demontovať, môže sa tesniaca páska pod okrajom varnej dosky poškodiť.

Tesniacu pásku vždy pred opätovným zabudovaním nahradte.

► Varná doska nesmie byť zabudovaná nad chladiacimi prístrojmi, umývačkami riadu, práčkami a sušičkami.

► Táto varná doska smie byť zabudovaná len nad sporáky a rúry na pečenie, ktoré sú vybavené systémom chladenia výparov.

► Vedľa tejto varnej dosky sa nesmie zabudovať plynová varná doska.

► Zabezpečte, aby sa po inštalácii varnej dosky nebolo možné dotknúť sieťového pripojovacieho kábla.

► Sieťový pripojovací kábel nesmie po zabudovaní varnej dosky prísť do kontaktu s pohyblivými súčasťami kuchynských prvkov (napr. zásuvkou) a nesmie byť vystavený mechanickej záťaži.

► Dýhy pracovnej dosky musia byť spracované tepelne odolným lepidlom (100 °C), aby sa neodlepili alebo nezdeformovali. Lemovacie lišty musia byť tepelne odolné.

► Pre zabudovanie sa musia z hornej časti zadnej steny korpusu odstrániť priečne nosníky.

► Varná doska musí byť zabudovaná tak, aby bola záchytná vaňa a čistiaca klapka voľne dostupná a dala sa za účelom čistenia odobrať.

Inštalácia

► Vzduchový kanál sa vedie za korpusovou zadnou stenou zabudovanej skrine. Korpusová zadná stena musí byť za účelom údržby snímateľná.

- Minimálna výška sokla je pri:
- odťahovej prevádzke: nevyžaduje sa žiadna minimálna výška sokla
 - vedenej cirkulačnej prevádzke: 100 mm
 - prevádzke Plug&Play: 25 mm

► Nasaté výpary sa smú priamo odvádzať cez spodnú skriňu späť do priestoru len v prevádzke Plug&Play. Odpadový vzduch sa musí odvádzať von odpadovým potrubím v odťahovej prevádzke (odťahová prevádzka), alebo cirkulačným boxom privádzať späť do priestoru (vedená cirkulačná prevádzka).

► Dodržujte bezpečnostné vzdialenosti (pozri kapitolu „Inštalácia“ časť „Bezpečnostné vzdialenosti“).

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre prevádzku odsávaného vzduchu

► Odťah nesmie byť vedený ani do komína alebo odťahu spalín, ani do šachty, ktorá slúži na vetranie miestností s ohniskami.

► Ak sa má odťah viesť v nepoužívanom dymovom alebo odťahovom komíne, dbajte na úradné predpisy.

► Na inštaláciu odťahového potrubia sa smú použiť len rúrky alebo hadice z nehorľavého materiálu. Získať je ich možné v špecializovaných obchodoch alebo u servisnej služby.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre prevádzku Plug&Play

U-hodnota

Plug&Play prevádzka je možná v novších a rekonštruovaných budovách. Ak hraničiaci stena alebo podlaha hraničia s pôdou alebo vonkajším vzduchom, musia mať tieto koeficient prechodu tepla (U-hodnotu): $\leq 0,5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$.

Materiál	Hrúbka materiálu	U-hodnota _(od 1995)
Masívna stena <small>(prične dierovaná tehla, pemzové betónové diely alebo porovnateľné materiály s pórmí alebo veľkými otvormi)</small>	$\geq 30 \text{ cm}$	0,5
Masívna drevená stena <small>(napr. zrubový dom/montovaný dom). Drevený rám alebo drevená stena s tesniacou výplňou</small>	–	0,4
Pasívny dom <small>(KfW 55, 40, 40 Plus)</small>	–	0,15–0,2

U hodnoty pre ďalšie materiály nájdete na webovej stránka Federálneho ministerstva pre hospodárstvo a energiu a Federálneho ministerstva vnútra, stavebníctva a komunít.

Ďalšiu pomoc týkajúcu sa Vašej budovy si vyžiadajte od Vášho odborníka pre stavbu alebo energetického poradcu.

► Prierez odvzdušňovacieho otvoru musí byť minimálne 425 cm.


Ak by ste chceli vsadiť vetracie mriežky do vetracích a odvetrávacích otvorov, potom musia byť otvory väčšie ako 425 cm². Voľný priechod 425 cm² vyplýva zo súčtu prierezu otvorov v mriežke.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené. Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.

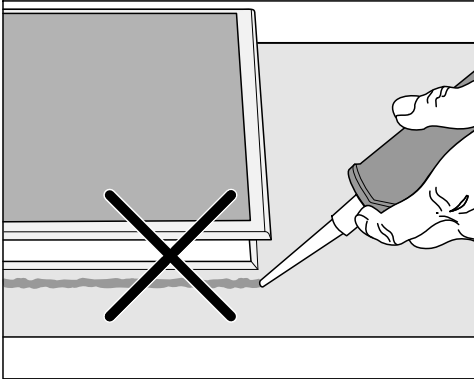
► Pre prevádzku varnej dosky v Plug&Play prevádzke je potrebný dodaný Plug&Play adaptér.

► Pre zabudovanie varnej dosky je potrebná priložená šablóna.

Inštalácia

 Riziko poškodenia spôsobené výparmi na chladiacom prístroji. Výpary z varnej dosky za chladiacim prístrojom ho môžu poškodiť. Priamo za chladiacim prístrojom nesmie byť nainštalovaný žiadny prístroj na odvod vzduchu alebo výparov. Zabezpečte samostatné vzduchové potrubie alebo nainštalujte medzi prístroje deliacu stenu.

Ďalšie bezpečnostné upozornenia pre montáž na pracovnú dosku

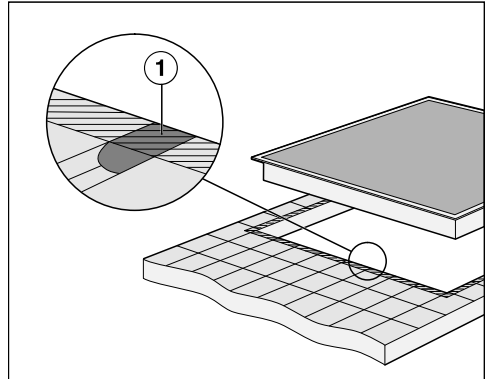


⚠ Škody spôsobené chyb-
ným zabudovaním.

Ak varnú dosku utesníte škáro-
vacou hmotou, mohla by sa
varná doska a pracovná doska
poškodiť, keď budete eventuál-
ne potrebovať vymontovať var-
nú dosku.

Nepoužívajte medzi varnú do-
sku a pracovnú dosku škárova-
ciu hmotu.

Tesnenie pod okrajom varnej
dosky zaisťuje dostatočné
utesnenie s pracovnou doskou.



► Škáry ① a šrafovaná oblasť
pod úložnou plochou varnej do-
sky musia byť hladké a rovné, aby
varná doska dosadala rovnomer-
ne a tesnenie pod okrajom hornej
časti prístroja zabezpečovalo
utesnenie voči pracovnej doske.

Ďalšie bezpečnostné upozornenia pre zapustenú montáž

⚠ Škody spôsobené nevhod-
ným tesniacim prostriedkom.

Nevhodná škárovacia hmotu na
utesnenie škár môže poškodiť
prírodný kameň.

Pri prírodnom kameni a ob-
kladačkách z prírodného kame-
ňa používajte výlučne tepelne
odolnú (min. 160 °C) silikónovú
škárovaciu hmotu vhodnú pre
prírodný kameň. Dbajte na po-
kyny výrobcu.

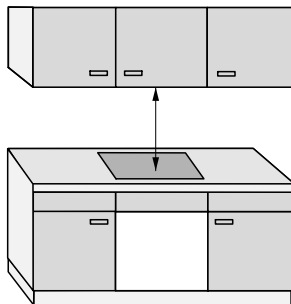
► Svetlá šírka dolnej skrinky musí byť minimálne taká široká ako vnútorný výrez v pracovnej doske (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec Rozmery pre zapustené zabudovanie“), aby bola varná doska po zabudovaní zdola voľne prístupná a aby sa spodný kryt dal odobrať za účelom údržby. Ak nie je varná doska po vstavbe odspodu voľne prístupná, musí sa odstrániť škárovacia hmota za účelom vymontovania varnej dosky.

► Varná doska bez rámu na zapustenie je vhodná len na zabudovanie do prírodného kameňa (granit, mramor), masívneho dreva a obkladaných pracovných dosiek. Ak máte pracovné dosky z iných materiálov, opýtajte sa príslušného výrobcu, či sú vhodné na zabudovanie varnej dosky bez rámu na zapustenie.

- Pracovné dosky z prírodného kameňa: Varná doska sa vkladá priamo do výrezu.
- Pracovná doska z masívneho dreva, obložená dlaždicami: varná doska je upevnená vo výreze s drevenými lištami. Tieto lišty nie sú súčasťou dodávky a musia byť zabezpečené v mieste inštalácie.

Bezpečnostné vzdialenosti

Bezpečnostná vzdialenosť nad varnou doskou



Medzi varnou doskou a nad ňou namontovaným odsávačom pár sa musí:

- dodržiavať bezpečnostnú vzdialenosť stanovenú výrobcom odsávača
- dodržať najväčšia požadovaná bezpečnostná vzdialenosť, ak je pod odsávačom nainštalovaných niekoľko spotrebičov, pre ktoré sú stanovené rôzne bezpečnostné vzdialenosti

Ak sú nad varnou doskou nainštalované horľavé materiály (napr. závesná polička), musí byť bezpečnostná vzdialenosť najmenej 500 mm.

Bezpečnostná vzdialenosť za varnou doskou a bočne

Od vysokej skrine alebo steny miestnosti musia byť dodržané tieto minimálne vzdialenosti:

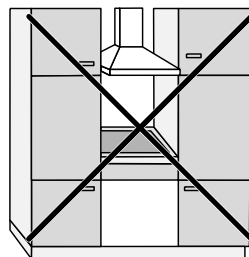
- **vzadu** ① od výrezu v pracovnej doske po zadný okraj pracovnej dosky: 50 mm
- a
- **vpravo** ② vzdialenosť od výrezu v pracovnej doske po vedľajší nábytok (napr. vysokú skriňu) alebo k stene

miestnosti:
50 mm a na protiľahlej strane mini-
málna vzdialenosť 200 mm

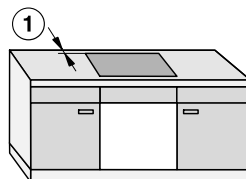
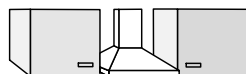
alebo

- **vľavo** ③ vzdialenosť od výrezu v
pracovnej doske po vedľajší nábytok
(napr. vysokú skriňu) alebo k stene
miestnosti:

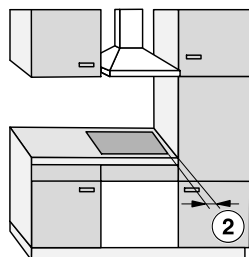
50 mm a na protiľahlej strane mini-
málna vzdialenosť 200 mm



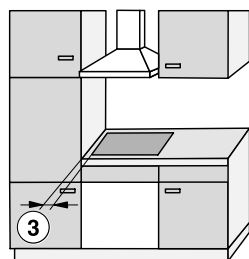
nie je povolené



odporúča sa



neodporúča sa



neodporúča sa

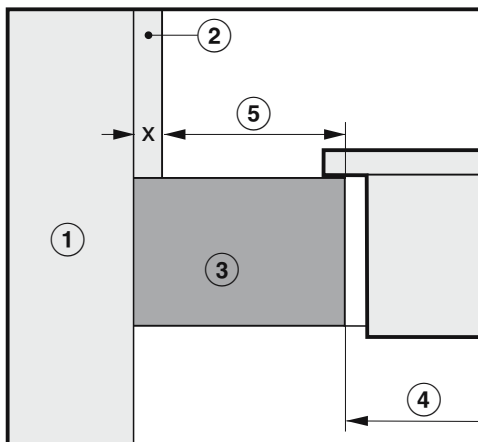
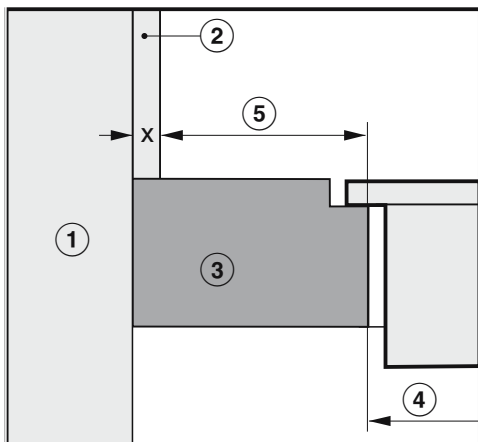
Inštalácia

Bezpečnostná vzdialenosť k obloženiu výklenku

Ak je namontované obloženie výklenku, musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi výrezom pracovnej dosky a obložením. Vysoké teploty môžu zmeniť alebo zničiť materiály.

Montáž bez rámu pre zapustenie do pracovnej dosky

Zapustená montáž



- ① murivo
- ② rozmer x = hrúbka obloženia výklenku
- ③ pracovná doska
- ④ výrez v pracovnej doske
- ⑤ Minimálna vzdialenosť pre
horľavé materiály (napr. drevo)
nehorľavé materiály materiály (napr. kov, prírodný kameň, keramické obklady)

	Strana		Protiľahlá strana	
Materiál	Horľavý	Nie je horľavý	Horľavý	Nie je horľavý
Vzadu	50 mm	50 mm - rozmer x	—	—
Vpravo	50 mm	50 mm - rozmer x	200 mm	200 mm - rozmer x
Vľavo	50 mm	50 mm - rozmer x	200 mm	200 mm - rozmer x

vid' kapitola „Inštalácia“, odstavec „Bezpečnostné vzdialenosti“
Príklad: hrúbka nehorľavého obloženia výklenku 15 mm
50 mm - 15 mm = minimálna vzdialenosť 35 mm

Prevádzkové možnosti

Všetky prevádzkové spôsoby uvedené v tabuľke sú možné so všetkými KMDA v tomto návode na použitie.

V závislosti od prevádzkového spôsobu a montážnej situácie bude potrebné použiť ďalšie príslušenstvo a zmeniť nastavenia z výroby, vid' kapitola „Úprava nastavení“.

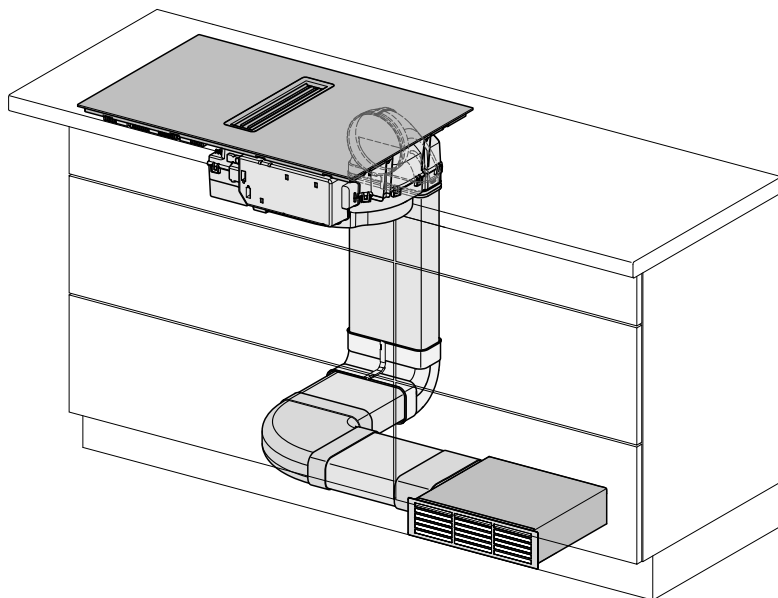
Prevádzkový spôsob	Ďalšie príslušenstvo	Úprava nastavení z výroby
Odťahová prevádzka	✓	✓
Vedená cirkulačná prevádzka	✓	●
Prevádzka Plug&Play	●	●

✓ Potrebné

● Nie je potrebné

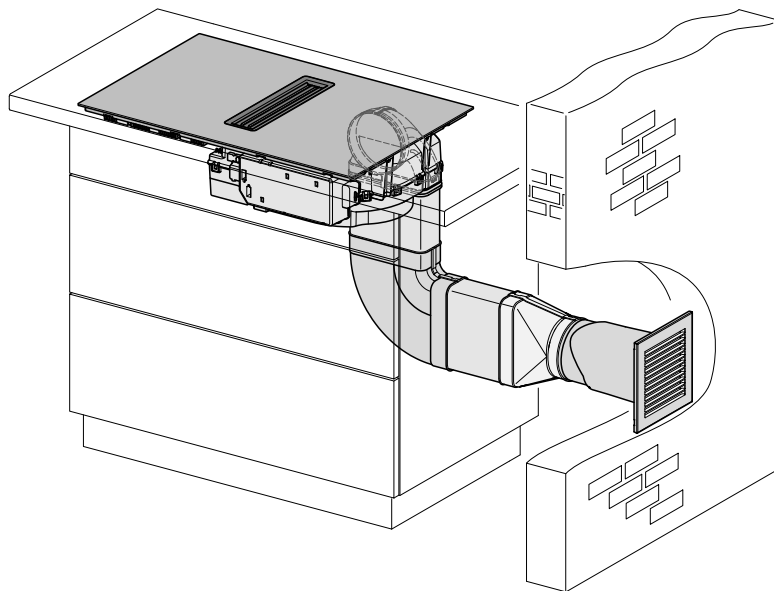
Príklady zabudovania

Cirkulačná prevádzka

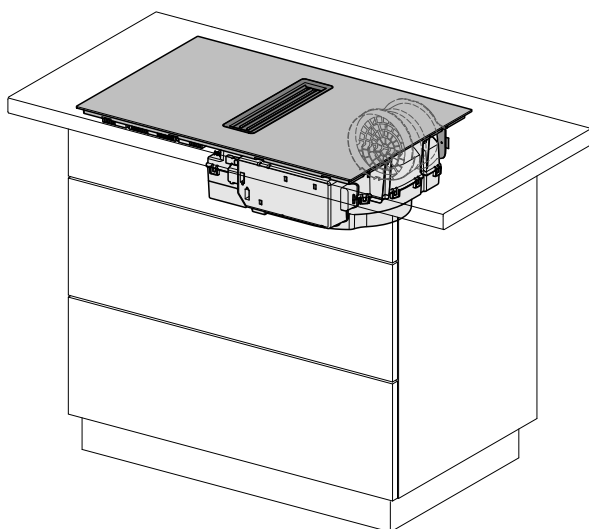


Odťahová prevádzka

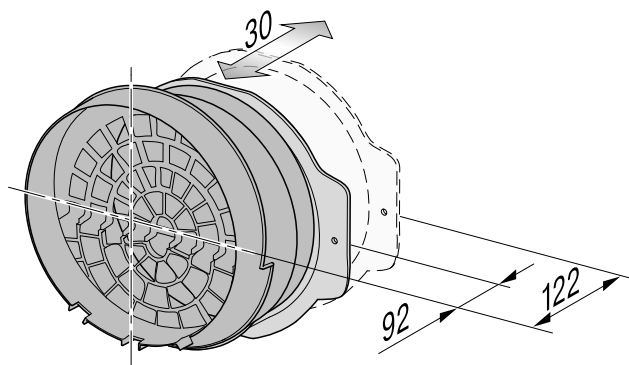
Inštalácia



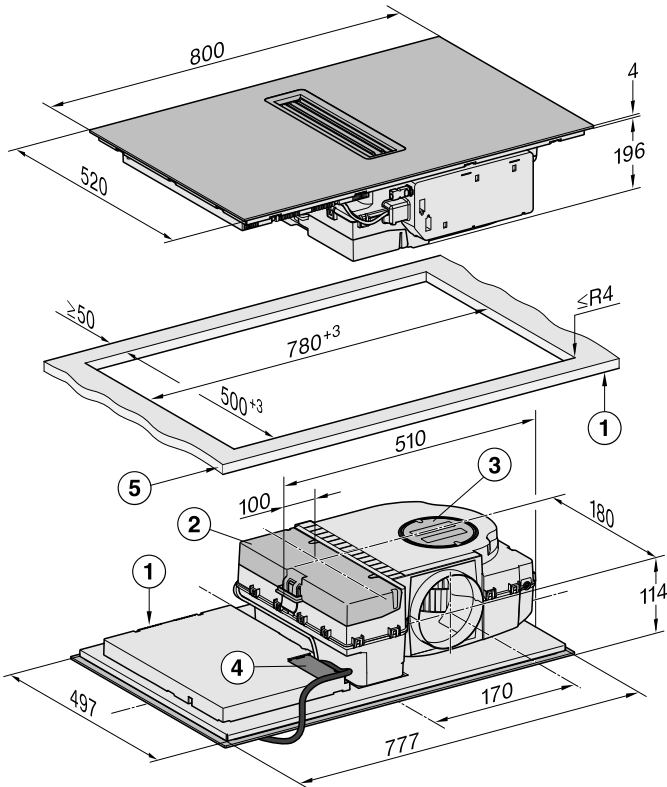
Prevádzka Plug&Play



Rozmery adaptéra Plug&Play



KMDA 7272-1 FL



Všetky rozmery sú uvedené v mm.

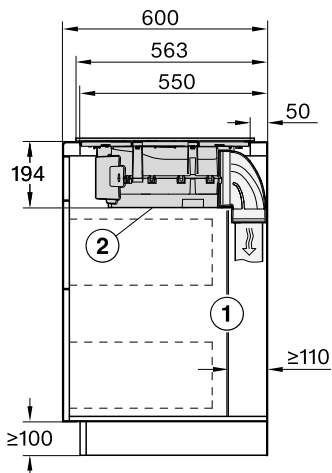
- ① vpredu
- ② snímateľná záchytná vaňa
- ③ čistiaca klapka
- ④ pripojovacia svorkovnica s prívodným sieťovým káblom
prívodný sieťový kábel L = 1 600 mm
- ⑤ Hrúbka pracovnej dosky
Režim odsávania a riadenej recirkulácie: ≥ 10 mm
Režim Plug&Play: ≥ 10 mm- ≤ 40 mm

Inštalácia

odpadový vzduch a vedená cirkulačná prevádzka

hĺbka pracovnej dosky 600 mm

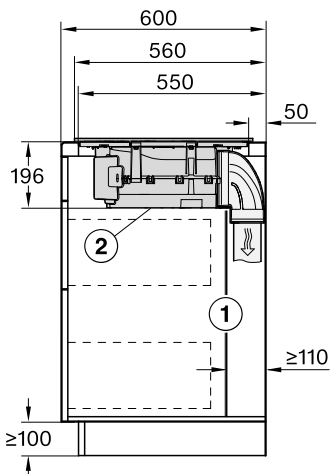
KMDA 7272-1 FR



Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Zadná stena korpusu musí byť za účelom servisu snímateľná. Pre vedenie kanála pre odpadový vzduch sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 110 mm.
- ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.

KMDA 7272-1 FL

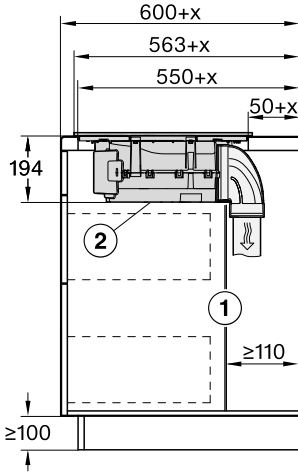


Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Zadná stena korpusu musí byť za účelom servisu snímateľná. Pre vedenie kanála pre odpadový vzduch sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 110 mm.
- ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.

hĺbka pracovnej dosky viac ako 600 mm

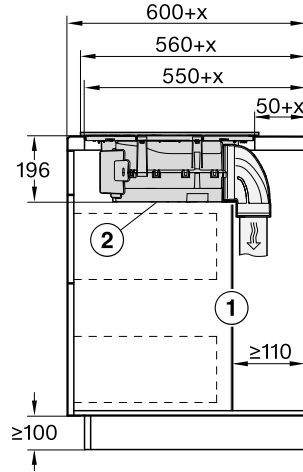
KMDA 7272-1 FR



Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Zadná stena korpusu musí byť za účelom servisu snímateľná. Pre vedenie kanála pre odpadový vzduch sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 110 mm.
 - ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.
- x rozmer, o ktorý je hĺbka pracovnej dosky väčšia ako 600 mm

KMDA 7272-1 FL



Všetky rozmery sú uvedené v mm.

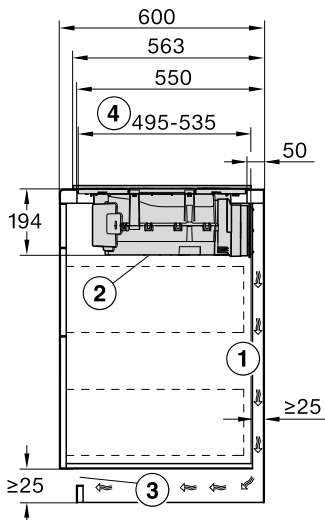
- ① Zadná stena korpusu musí byť za účelom servisu snímateľná. Pre vedenie kanála pre odpadový vzduch sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 110 mm.
 - ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.
- x rozmer, o ktorý je hĺbka pracovnej dosky väčšia ako 600 mm

Inštalácia

Prevádzka Plug&Play

hĺbka pracovnej dosky 600 mm

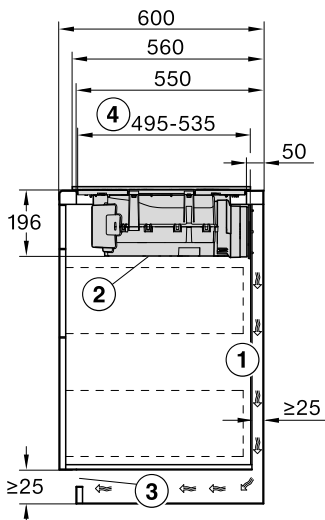
KMDA 7272-1 FR



Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Pre vedenie odpadového vzduchu sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 25 mm.
- ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.
- ③ Prierez odvzdušňovacieho otvoru musí byť minimálne 425 cm.
- ④ Vzdialenosť od prednej časti spodnej skrinky po koniec adaptéra Plug&Play

KMDA 7272-1 FL

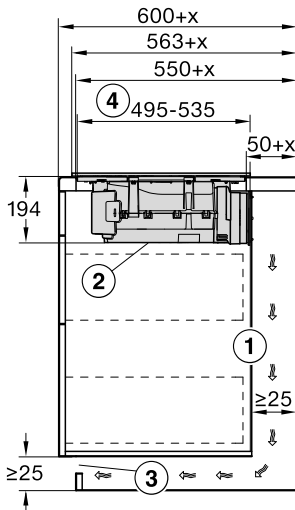


Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Pre vedenie odpadového vzduchu sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 25 mm.
- ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.
- ③ Prierez odvzdušňovacieho otvoru musí byť minimálne 425 cm.
- ④ Vzdialenosť od prednej časti spodnej skrinky po koniec adaptéra Plug&Play

hĺbka pracovnej dosky viac ako 600 mm

KMDA 7272-1 FR

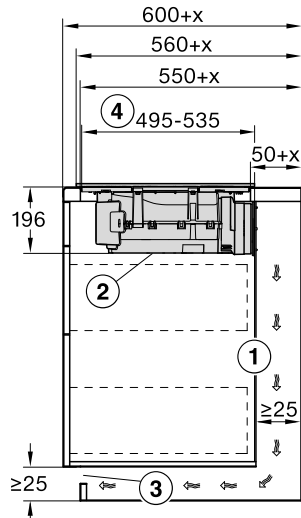


Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Pre vedenie odpadového vzduchu sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 25 mm.
Ak je zadná stena korpusu > od čelnej pracovnej dosky vzdialená 555 mm, musí byť Plug&Play adaptér rozšírený o Miele hraničnú hodnotu.
- ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.
- ③ Prierez odvzdušňovacieho otvoru musí byť minimálne 425 cm.
- ④ Vzdialenosť od prednej časti spodnej skrinky po koniec adaptéra Plug&Play

x rozmer, o ktorý je hĺbka pracovnej dosky väčšia ako 600 mm

KMDA 7272-1 FL



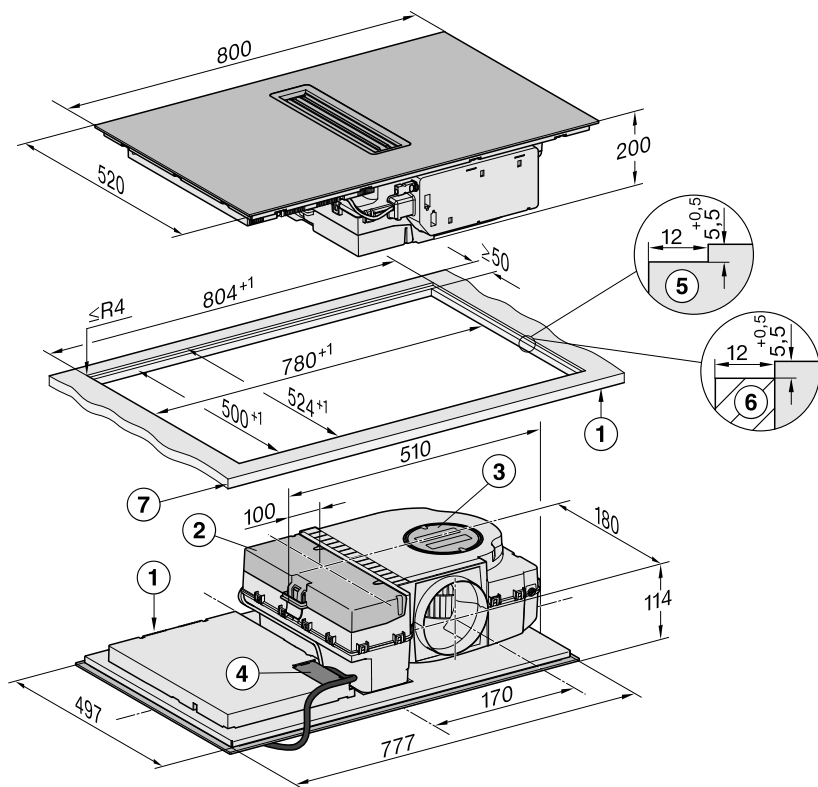
Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Pre vedenie odpadového vzduchu sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 25 mm.
Ak je zadná stena korpusu > od čelnej pracovnej dosky vzdialená 555 mm, musí byť Plug&Play adaptér rozšírený o Miele hraničnú hodnotu.
 - ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.
 - ③ Prierez odvzdušňovacieho otvoru musí byť minimálne 425 cm.
 - ④ Vzdialenosť od prednej časti spodnej skrinky po koniec adaptéra Plug&Play
- x rozmer, o ktorý je hĺbka pracovnej dosky väčšia ako 600 mm

Inštalácia

Inštalčné rozmery pre zapustenú montáž

KMDA 7272-1 FL



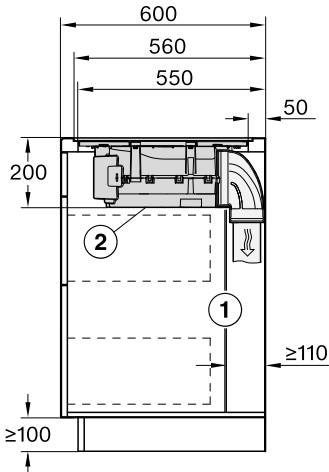
Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① vpredu
- ② snímateľná záchytná vaňa
- ③ čistiaca klapka
- ④ pripojovacia svorkovnica s prívodným sieťovým káblom
prívodný sieťový kábel L = 1 600 mm
- ⑤ odstupňované frézovanie, pracovná doska z prírodného kameňa
- ⑥ drevená lišta 12 mm (príslušenstvo nie je súčasťou dodávky)
- ⑦ Hrúbka pracovnej dosky
Režim odsávania a riadenej recirkulácie: ≥ 10 mm
Režim Plug&Play: ≥ 10 mm- ≤ 40 mm

odpadový vzduch a vedená cirkulačná prevádzka

hĺbka pracovnej dosky 600 mm

KMDA 7272-1 FL

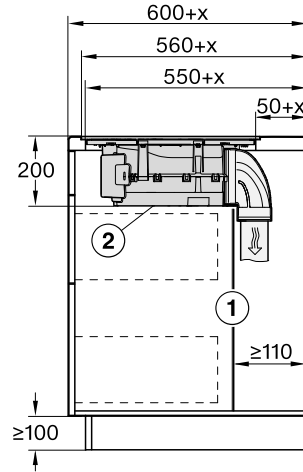


Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Zadná stena korpusu musí byť za účelom servisu snímateľná. Pre vedenie kanála pre odpadový vzduch sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 110 mm.
- ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.

hĺbka pracovnej dosky viac ako 600 mm

KMDA 7272-1 FL



Všetky rozmery sú uvedené v mm.

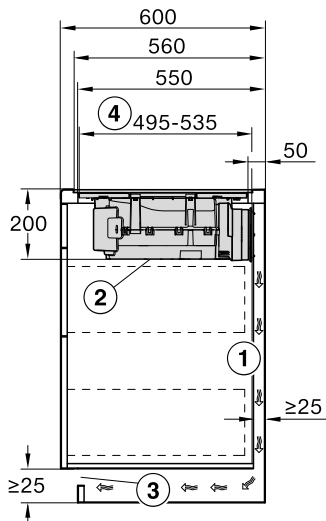
- ① Zadná stena korpusu musí byť za účelom servisu snímateľná. Pre vedenie kanála pre odpadový vzduch sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 110 mm.
 - ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.
- x rozmer, o ktorý je hĺbka pracovnej dosky väčšia ako 600 mm

Inštalácia

Prevádzka Plug&Play

hĺbka pracovnej dosky 600 mm

KMDA 7272-1 FL

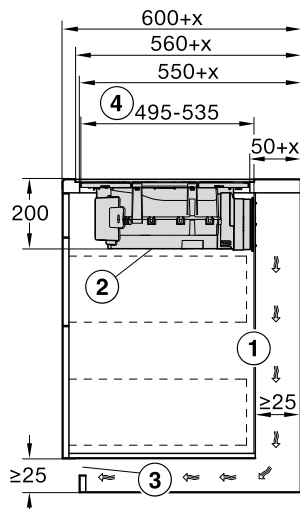


Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Pre vedenie odpadového vzduchu sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 25 mm.
- ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.
- ③ Prierez odvzdušňovacieho otvoru musí byť minimálne 425 cm.
- ④ Vzdialenosť od prednej časti spodnej skrinky po koniec adaptéra Plug&Play

hĺbka pracovnej dosky viac ako 600 mm

KMDA 7272-1 FL



Všetky rozmery sú uvedené v mm.

- ① Pre vedenie odpadového vzduchu sa musí medzi korpusovú zadnú stenu a susediacu priestorovú stenu alebo susediaci nábytok dodržať minimálny odstup 25 mm.
Ak je zadná stena korpusu > od čelnej pracovnej dosky vzdialená 555 mm, musí byť Plug&Play adaptér rozšírený o Miele hraničnú hodnotu.
 - ② Odoberateľná záchytná vaňa a čistiaca klapka musia byť po zabudovaní prístupné.
 - ③ Prierez odvzdušňovacieho otvoru musí byť minimálne 425 cm.
 - ④ Vzdialenosť od prednej časti spodnej skrinky po koniec adaptéra Plug&Play
- x rozmer, o ktorý je hĺbka pracovnej dosky väčšia ako 600 mm

Pripojenie na kontakt s oknom, ak je potrebné

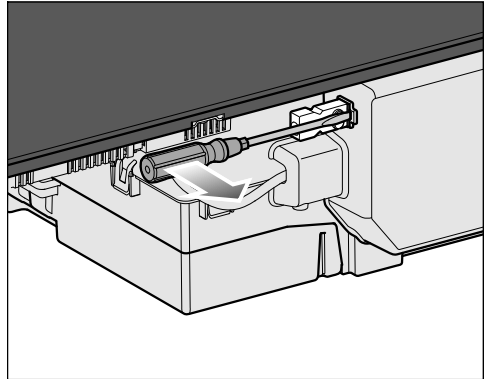
⚠ Pripojenie na kontakt s oknom je pod sieťovým napätím.
 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
 Varnú dosku odpojte od siete pred pripojením spínacieho systému.
 Pripojovacie vedenie spínacieho systému smie zapájať len kvalifikovaný elektrikár.

Pripojovacie vedenie spínacieho systému musí zodpovedať typu H03VV-F 2x0,75 mm² a môže byť dlhé maximálne 2,0 m.

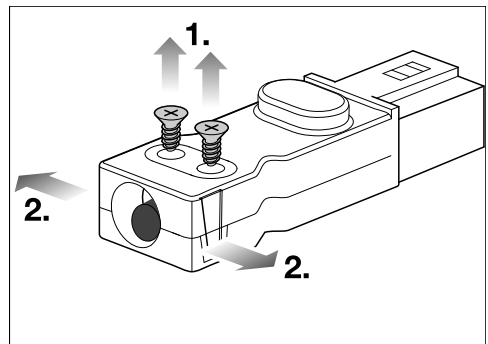
Spínací systém musí byť vybavený uzatváracím kontaktom bez potenciálu, ktorý je vhodný pre 230 V, 1A. Pri otvorení spínania je odsávač pár mimo prevádzky.

Používajte len DIBt povolené a odskúšané rádiové spínacie systémy (napr. kontaktný spínač okien, podtlakový snímač) a nechajte si tieto odobriť odborným personálom (akreditovaný kominár).

K tomu potrebujete príslušné podklady externého spínacieho systému, aby ste mohli vykonať pripojenie a prevádzku bez ohrozenia.

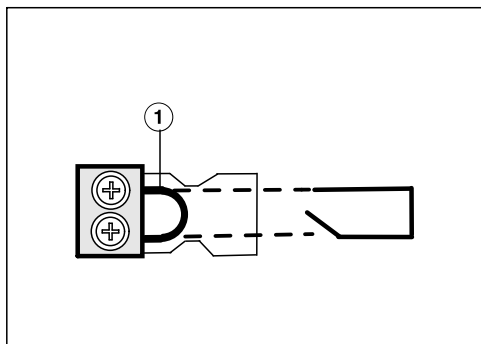


- Uvoľnite západku a vytiahnite zástrčku.



- Uvoľnite skrutky ① odľahčenia od ťahu a odblokujte kryt na oboch stranách ②.
- Otvorte kryt.
- Odstráňte zátky.

Inštalácia



- Vymeňte mostík ① za pripojovacie vedenie spínacieho systému.
- Zatvorte kryt.
- Opäť zatahnite skrutku odľahčenia od ťahu.
- Opäť nasad'te zástrčku.

Zapustená montáž varnej dosky pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke

Príprava zapustenej pracovnej dosky na montáž pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke

- Dbajte na bezpečnostné vzdialenosti (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Bezpečnostné vzdialenosti“).
- Vytvorte výrez v pracovnej doske.
- Pri pracovných doskách z dreva: zakonzervujte rezy špeciálnym lakom, silikónovým kaučukom alebo liatou živicom, aby ste zabránili napuchnutiu vlhkosťou. Tesniaci materiál musí byť tepelne odolný.

Dávajte pozor, aby sa tieto materiály nedostali na povrch pracovnej dosky.

Zapustená montáž varnej dosky pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke.

- Nalepte dodanú tesniacu pásku pod okraj varnej dosky. Tesniacu pásku pri lepení nenaťahujte.
- Vedte prírodný sieťový kábel varnej dosky v pracovnej doske smerom dole.
- Položte varnú dosku do výrezu a vycentrujte ju. Dbajte na to, aby tesnenie po zapadnutí dosadlo na pracovnú dosku a bolo tak zaistené utesnenie voči pracovnej doske.
- Ak tesnenie v rohoch nedosadá správne na pracovnú dosku, môžete polomery rohov ($\leq R4$) dodatočne upraviť dierovacou pílkou.
- Varnú dosku pripojte na elektrickú sieť.
- Skontrolujte funkciu varnej dosky.

Zapustená montáž varnej dosky pri Plug&Play

Príprava pracovnej dosky na zapustenú montáž pri Plug&Play

- Dbajte na bezpečnostné vzdialenosti (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Bezpečnostné vzdialenosti“).
- Vytvorte výrez v pracovnej doske.
- Skráťte dodanú vrtiaciu šablónu hore na hrúbku Vašej pracovnej dosky. V závislosti od hĺbky inštalácie umiestnite príslušnú šablónu na vrtanie na hornú časť zadnej steny skrinky. Podľa vrtacej šablóny vytvorte výrez pre Plug&Play adaptér.

Inštalácia

Číslo vŕtacej šablóny	Pozícia adaptéra	Inštalačná vzdialenosť (vertikálna) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play
2	2	200 mm ¹
3a	3	210 mm ²

¹ Šablóna je priložená k prístroju.

² Šablóny nájdete na domovskej stránke Miele.

- Ak nemáte vŕtaciú šablónu (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Výrez zadnej steny - bez šablóny“).
- Pri pracovných doskách z dreva: zakonzervujte rezy špeciálnym lakom, silikónovým kaučukom alebo liatou živicom, aby ste zabránili napuchnutiu vlhkosťou. Tesniaci materiál musí byť tepelne odolný.

Dávajte pozor, aby sa tieto materiály nedostali na povrch pracovnej dosky.

Nasadenie zapustenej varnej dosky s Plug&Play

- Nalepte dodanú tesniacu pásku pod okraj varnej dosky. Tesniacu pásku pri lepení nenaťahujte.

Plug&Play adaptér sa môže zlomiť.

Položte varnú dosku na pracovnú dosku tak, aby neležala na Plug&Play adaptéri.

- Pripojte adaptér Plug&Play k varnej doske a nastavte polohu adaptéra.
- Vedzte prírodný sieťový kábel varnej dosky v pracovnej doske smerom dole.
- Odstráňte ochrannú fóliu od lepiacej pásky na konci Plug&Play adaptéra.
- Položte varnú dosku do výrezu a vycentrujte ju. Dbajte na to, aby tesnenie po zapadnutí dosadlo na pracovnú dosku a bolo tak zaistené utesnenie voči pracovnej doske.
- Ak tesnenie v rohoch nedosadá správne na pracovnú dosku, môžete polomery rohov ($\leq R4$) dodatočne upraviť dierovacou pílkou.
- Položte Plug&Play adaptér presne na predvŕtaný otvor. Zatiačte adaptér na zadnú stenu, aby sa pevne prilepil.
- Varnú dosku pripojte na elektrickú sieť.
- Skontrolujte funkciu varnej dosky.

Zapustená montáž varnej dosky pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke

Príprava pracovnej dosky na zapustenú montáž pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke

- Dbajte na bezpečnostné vzdialenosti (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Bezpečnostné vzdialenosti“).
- Vytvorte výrez v pracovnej doske.
- Pracovné dosky z masívneho dreva/obkladané pracovné dosky: Pripevnite drevené lišty 5,5 mm pod horný okraj pracovnej dosky (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Rozmery pre zapustenú montáž“).

Montáž zapustenej varnej dosky pri odťahovej prevádzke a vedenej cirkulačnej prevádzke

- Nalepte dodanú tesniacu pásku pod okraj varnej dosky. Tesniacu pásku pri lepení nenaťahujte.
- Ved'te prívodný sieťový kábel varnej dosky cez výrez v pracovnej doske smerom dole.

Medzera medzi sklokeramickou doskou a pracovnou doskou musí mať šírku najmenej 2 mm. Medzera je nutná, aby bolo možné varnú dosku utesniť.

- Položte varnú dosku do výrezu a vycentrujte ju.
- Varnú dosku pripojte na elektrickú sieť.
- Skontrolujte funkčnosť varnej dosky.
- Medzeru medzi varnou doskou a pracovnou doskou vyplňte tepelne odolnou (min. 160 °C) silikónovou škárovacou hmotou.

Zapustená montáž varnej dosky pri Plug&Play

Príprava pracovnej dosky na zapustenú montáž pri Plug&Play

- Dbajte na bezpečnostné vzdialenosti (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Bezpečnostné vzdialenosti“).
- Vytvorte výrez v pracovnej doske.
- Skráťte dodanú vrtiaciu šablónu hore na hrúbku Vašej pracovnej dosky. V závislosti od hĺbky inštalácie umiestnite príslušnú šablónu na vrtanie na hornú časť zadnej steny skrinky. Podľa vrtacej šablóny vytvorte výrez pre Plug&Play adaptér.

Inštalácia

Číslo vŕtacej šablóny	Pozícia adaptéra	Inštalačná vzdialenosť (vertikálna) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play
1	1	200 mm ¹
3b	3	210 mm ²

¹ Šablóna je priložená k prístroju.

² Šablóny nájdete na domovskej stránke Miele.

- Ak nemáte vŕtaciú šablónu (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Výrez zadnej steny - bez šablóny“).
- Pracovné dosky z masívneho dreva/obkladané pracovné dosky:
Pripevnite drevené lišty 5,5 mm pod horný okraj pracovnej dosky (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Rozmery pre zapustenie montáž“).

Zapustená montáž varnej dosky pri Plug&Play

- Nalepte dodanú tesniacu pásku pod okraj varnej dosky. Tesniacu pásku pri lepení nenaťahujte.

Adaptér Plug&Play sa môže zlomiť.

Položte varnú dosku na pracovnú dosku tak, aby neležala na adaptéri Plug&Play.

- Pripojte adaptér Plug&Play k varnej doske a nastavte polohu adaptéra.
- Vedzte prírodný sieťový kábel varnej dosky cez výrez v pracovnej doske smerom dole.
- Prevádzka Plug&Play: Odstráňte ochrannú fóliu z lepiacej pásky na konci adaptéra Plug&Play.
- Položte varnú dosku do výrezu a vycentrujte ju.

Medzera medzi sklokeramickou doskou a pracovnou doskou musí mať šírku najmenej 2 mm. Medzera je nutná, aby bolo možné varnú dosku utesniť.

- Položte adaptér Plug&Play presne na predvŕtaný otvor. Zatlačte adaptér na zadnú stenu, aby sa pevne prilepil.
- Varnú dosku pripojte na elektrickú sieť.
- Skontrolujte funkčnosť varnej dosky.
- Medzeru medzi varnou doskou a pracovnou doskou vyplňte tepelne odolnou (min. 160 °C) silikónovou škárovacou hmotou.

Inštalácia odťahového potrubia

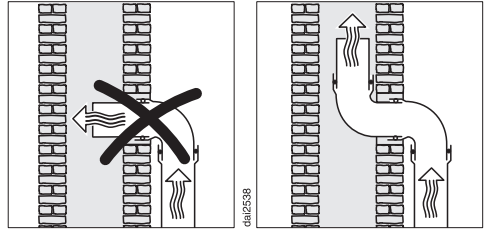
! Pri súčasnej prevádzke odsávača pár a ohniska závislého na vzduchu v miestnosti môže hroziť za určitých okolností nebezpečenstvo otravy! Dodržujte bezpodmienečne kapitolu „Bezpečnostné podmienky a varovné upozornenia“.

V prípade pochybností si nechajte bezpečnosť prevádzky potvrdiť príslušným kominárskym majstrom.

Uvedomte si, že každé obmedzenie prúdu vzduchu znižuje výkon vzduchu a zvyšuje prevádzkový hluk.

Odsávač pár má prípojku odťahu s rozmermi: Ø 150 mm.

- Ako odťahové potrubie používajte len hladké rúry alebo ohybné odťahové hadice z nehorľavého materiálu.
- Pre dosiahnutie maximálneho možného výkonu vzduchu a nízkeho hluku vznikajúceho prúdením, dbajte na nasledovné:
 - Prierez odťahového potrubia by nemal byť menší ako prierez prípojky odťahu (vid' rozmery prístroja).
 - Odťahové potrubie má byť čo najkratšie a najpriamejšie.
 - Používajte len kolená s veľkými polomerami.
 - Odťahové potrubie nesmiete zalomiť alebo stlačiť.
 - Dbajte na to, aby boli všetky spoje pevné a nepriepustné.

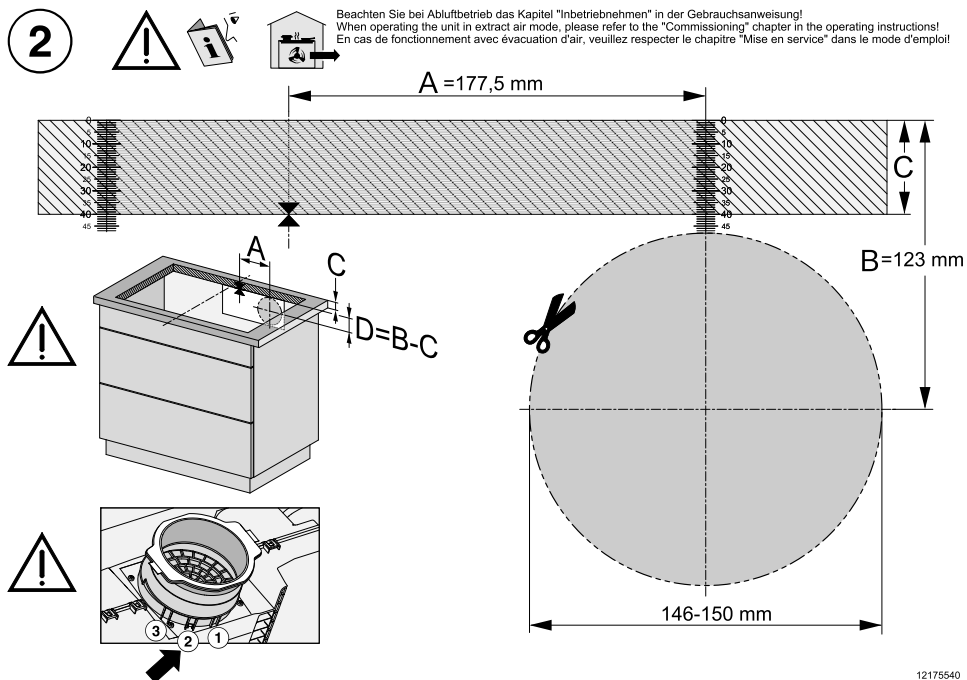


- Ak je odpadový vzduch odvádzaný do komína, musí sa vodiace hrdlo nastaviť do smeru prúdenia.
- Ak sa inštaluje odťahové potrubie vodorovne, musí byť dodržaný sklon. Tým sa zabráni odtoku kondenzačnej vody do ventilátora.
- Ak je odťahové potrubie vedené chladnými priestormi (podkrovmi atď.), môže v niektorých častiach vzniknúť silný teplotný spád. Preto je nutné počítať s orosením alebo kondenzáciami. Kvôli tomu je nutná izolácia odťahového potrubia.

Výrez na zadnej stene bez šablóny na vrtanie

Vytvorte výrez v zadnej stene pri montáži položením na pracovnú dosku a s inštaláčnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 200 mm

Prednostne použite priloženú vrtaciu šablónu. Nasledovný návod použite, len ak nemáte k dispozícii vrtaciu šablónu.

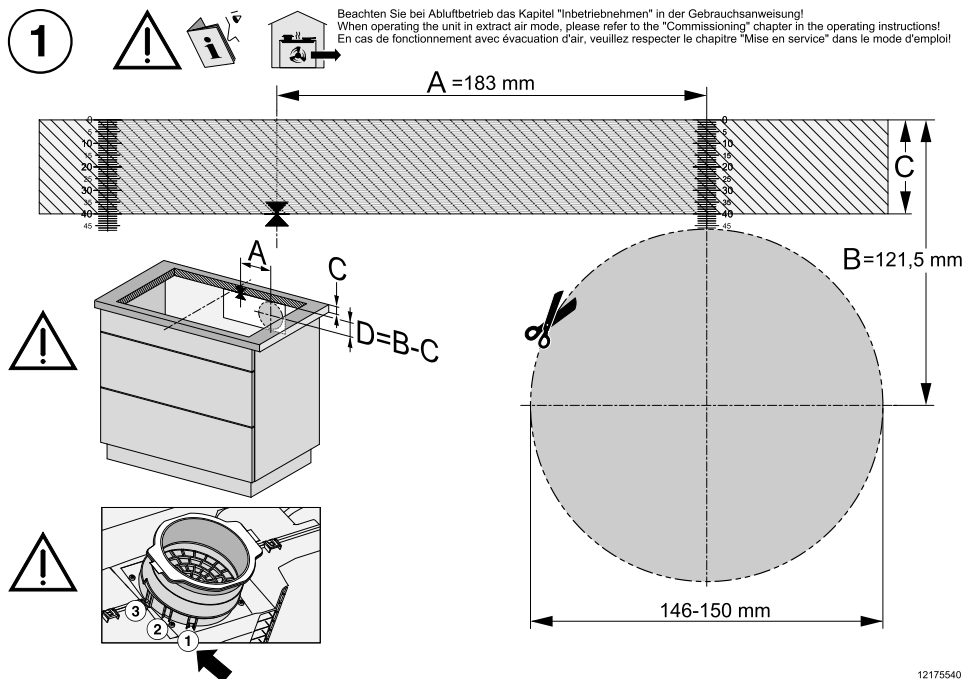


Pohľad na vrtaciu šablónu strana 2. Žiadne rozmerovo presné zobrazenie.

- Odmerajte hrúbku pracovnej dosky (C).
- Určite si stredný bod pozdĺžnej strany výrezu.
- Označte miesto, ktoré sa nachádza 177,5 mm (A) napravo od stredu.
- Označte miesto (D), ktoré sa nachádza (B [123 mm] - C [hrúbka pracovnej dosky]) pod pravým koncom od smeru A.
- Vyrežte okolo tohto bodu otvor s \varnothing 146–150 mm.
- Len prevádzka Plug&Play: Zaklapnite adaptér Plug&Play na pozíciu 2.

Vytvorte výrez v zadnej stene pri zapustenej montáži a s inštaláčnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 200 mm

Prednostne použite priloženú vŕtaciú šablónu. Nasledovný návod použite, len ak nemáte k dispozícii vŕtaciú šablónu.



12175540

Pohľad na vŕtaciú šablónu strana 1. Žiadne rozmerovo presné zobrazenie.

- Odmerajte hrúbku pracovnej dosky (C).
- Určite si stredný bod pozdĺžnej strany výrezu.
- Označte miesto, ktoré sa nachádza 183 mm (A) napravo od stredu.
- Označte miesto (D), ktoré sa nachádza (B [121,5 mm] - C [hrúbka pracovnej dosky]) pod pravým koncom od smeru A.
- Vyrežte okolo tohto bodu otvor s \varnothing 146–150 mm.
- Len prevádzka Plug&Play: Zaklapnite adaptér Plug&Play na pozíciu 1.

Vytvorte výrez v zadnej stene pri montáži položením na pracovnú dosku a s inštaláčnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 210 mm

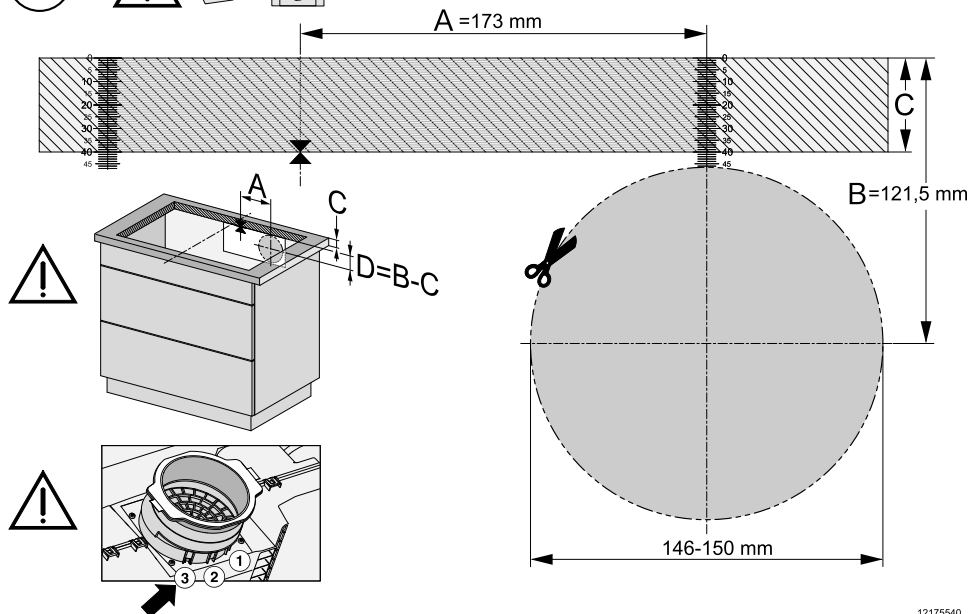
Prednostne použite priloženú vŕtaciú šablónu. Nasledovný návod použite, len ak nemáte k dispozícii vŕtaciú šablónu.

Inštalácia

3a



Beachten Sie bei Abluftbetrieb das Kapitel "Inbetriebnehmen" in der Gebrauchsanweisung!
When operating the unit in extract air mode, please refer to the "Commissioning" chapter in the operating instructions!
En cas de fonctionnement avec évacuation d'air, veuillez respecter le chapitre "Mise en service" dans le mode d'emploi!



12175540

Pohľad na vŕtaciú šablónu strana 3a. Žiadne rozmerovo presné zobrazenie.

- Odmerajte hrúbku pracovnej dosky (C).
- Určite si stredný bod pozdĺžnej strany výrezu.
- Označte miesto, ktoré sa nachádza 173 mm (A) napravo od stredu.
- Označte miesto (D), ktoré sa nachádza (B [121,5 mm] - C [hrúbka pracovnej dosky]) pod pravým koncom od smeru A.
- Vyrežte okolo tohto bodu otvor s \varnothing 146–150 mm.
- Len prevádzka Plug&Play: Zaklapnite adaptér Plug&Play na pozíciu 3.

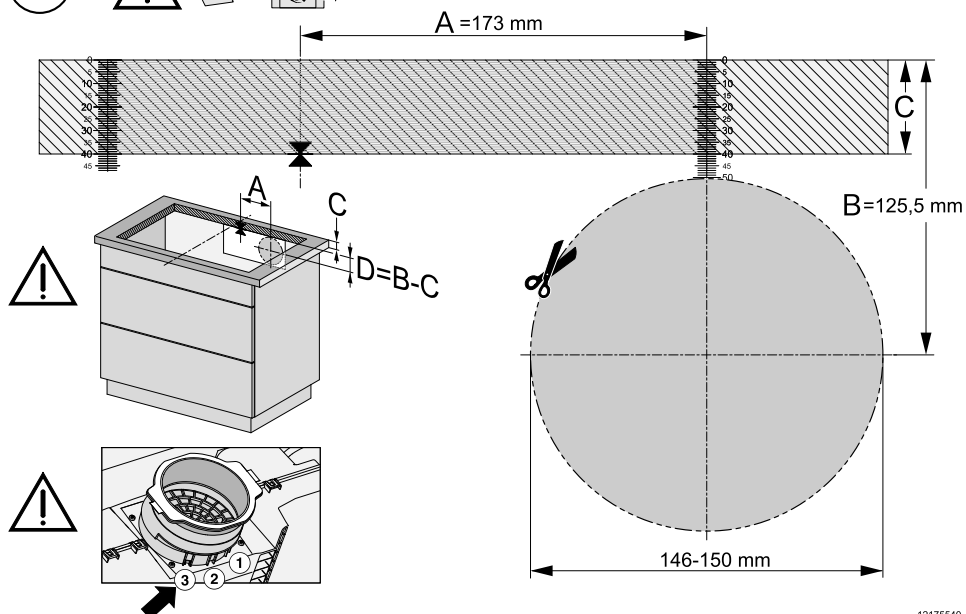
Vytvorte výrez v zadnej stene pri zapustenej montáži a s inštaláčnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 210 mm

Prednostne použite priloženú vŕtaciú šablónu. Nasledovný návod použite, len ak nemáte k dispozícii vŕtaciú šablónu.

3b



Beachten Sie bei Abluftbetrieb das Kapitel "Inbetriebnehmen" in der Gebrauchsanweisung!
 When operating the unit in extract air mode, please refer to the "Commissioning" chapter in the operating instructions!
 En cas de fonctionnement avec évacuation d'air, veuillez respecter le chapitre "Mise en service" dans le mode d'emploi!




12175540

Pohľad na vrtáciu šablónu strana 3b. Žiadne rozmerovo presné zobrazenie.

- Odmerajte hrúbku pracovnej dosky (C).
- Určite si stredný bod pozdĺžnej strany výrezu.
- Označte miesto, ktoré sa nachádza 173 mm (A) napravo od stredu.
- Označte miesto (D), ktoré sa nachádza (B [125,5 mm] - C [hrúbka pracovnej dosky]) pod pravým koncom od smeru A.
- Vyrežte okolo tohto bodu otvor s \varnothing 146–150 mm.
- Len prevádzka Plug&Play: Zaklapnite adaptér Plug&Play na pozíciu 3.

Inštalácia

Elektrické pripojenie

 Škody spôsobené nesprávnym pripojením.

Užívateľ môže byť neodborne vykonanými inštaláčnymi a údržbárskymi prácami alebo opravami vystavený nebezpečenstvu.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neodborných inštaláčnych alebo údržbárskych prác alebo opráv, alebo boli spôsobené chýbajúcim alebo prerušeným ochranným vodičom (napr. úraz el. prúdom).

Varnú dosku nechajte pripojiť k elektrickej sieti len kvalifikovaným odborníkom.

Kvalifikovaný elektrikár musí presne vedieť a dodržiavať národné predpisy a ďalšie predpisy miestnych dodávateľov elektriny.

Po montáži musí byť zaistená ochrana proti dotyku súčastí s prevádzkovou izoláciou.

Celkový výkon

Vid' typový štítok

Pripojovacie údaje

Potrebné údaje pre pripojenie nájdete na typovom štítku. Tieto údaje musia byť v súlade s príslušnými parametrami siete.

Možnosti pripojenia nájdete v pripojovacej schéme.


Prúdový chránič

Na zvýšenie bezpečnosti odporúča VDE (v Rakúsku ÖVE) predradiť varnej doske FI istič s vybavovacím prúdom 30 mA.

Odpojovacie zariadenie

Varná doska musí mať možnosť odpojovacím zariadením odpojiť všetky póly od el. siete. Kontakty musia mať v odpojenom stave vzdialenosť najmenej 3 mm. K odpojovacím zariadeniam patria nadprúdové ochrany a prúdové chrániče.

Odpojenie od siete

 Nebezpečenstvo úrazu sieťovým napätím.

Počas opravárenských alebo údržbárskych prác môže dôjsť k opätovnému zapnutiu siete a úrazu elektrickým prúdom.

Po odpojení zabezpečte sieť proti opätovnému zapnutiu.

Ak sa má odpojiť elektrický okruh od siete, preveďte podľa inštalácie v rozvode nasledovné:

Tavné poistky

- Vyberte zo skrutkovacích krytiel poistkové vložky.

Skrutkovacie ističe

- Tlačte kontrolný gombík (červený), pokým nevyskočí gombík v strede (čierny).

Vstavané ističe

- (ističe vedenia, najmenej typu B alebo C): Prepnite z polohy 1 (zap) do polohy 0 (vyp).

FI - Prúdový chránič

- (prúdový chránič): Prepnite hlavný vypínač z polohy 1 (zap.) do polohy 0 (vyp) alebo stlačte kontrolné tlačidlo.

Prívodný sieťový kábel

Varná doska musí byť pripojená podľa schémy pripojenia prívodným káblom typ H 05 VV-F (s PVC izoláciou) s vhodným prierezom.

Možnosti pripojenia nájdete v pripojovacej schéme.

Pripojovacie napätie povolené pre Vašu varnú dosku a príslušný menovitý príkon nájdete na typovom štítku.

Výmena prívodného sieťového kábla

⚠ Nebezpečenstvo úrazu sieťovým napätím.

Neodborným pripojením k elektrickej sieti môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

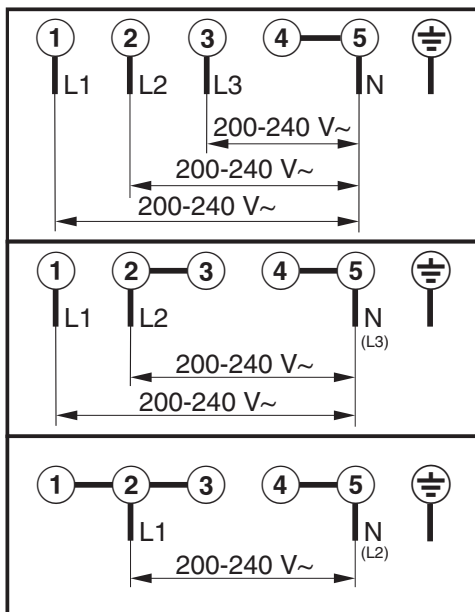
Prívodný sieťový kábel nechajte vymeniť len kvalifikovanému elektrikárovi.

Pri výmene prívodného sieťového kábla použite výhradne kábel typu H 05 VV-F (s PVC izoláciou) s vhodným prierezom. Prívodný sieťový kábel môžete získať u výrobcu alebo u servisnej služby.

Pripojovacia schéma

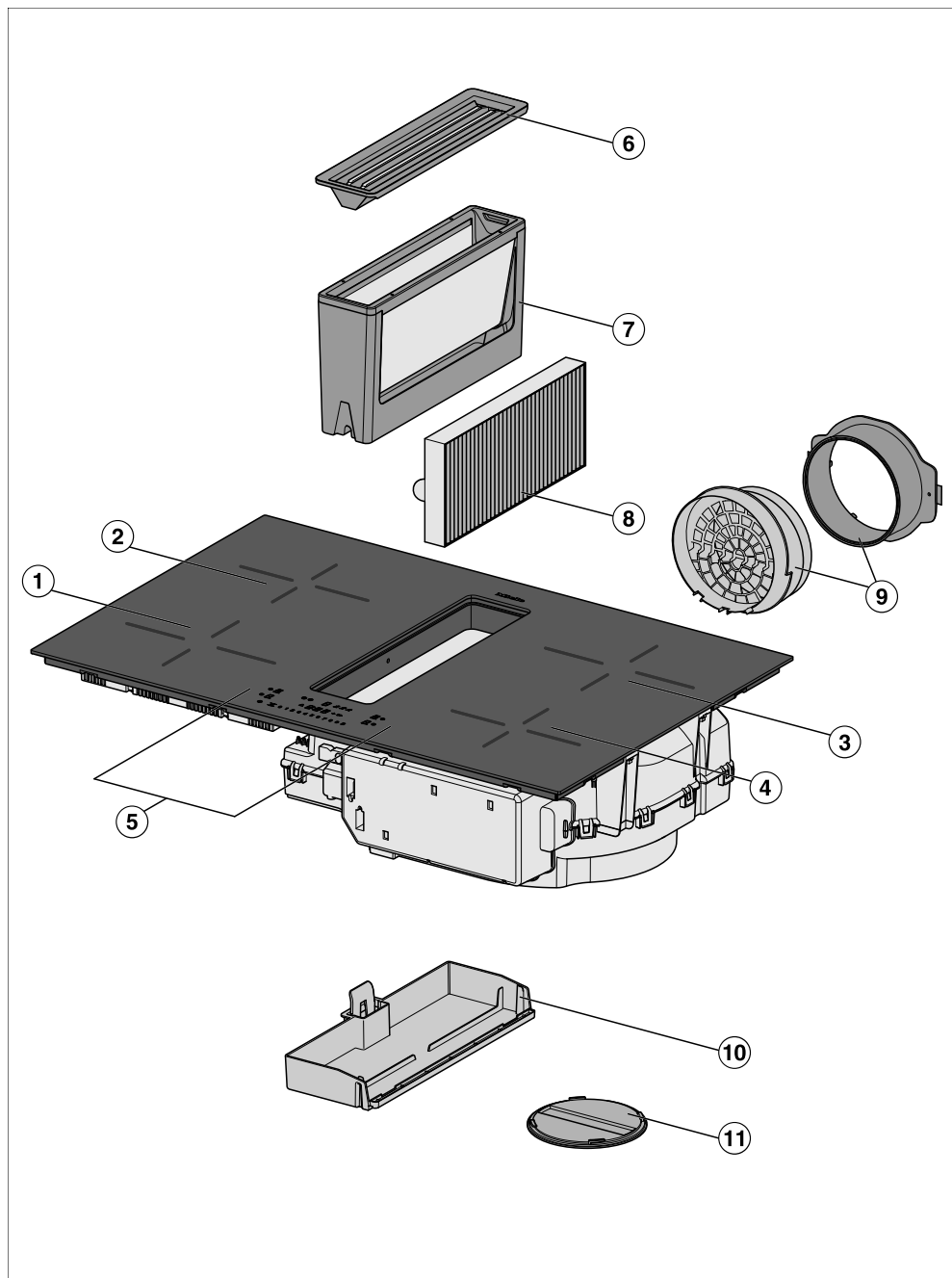
Nie každá možnosť pripojenia je povolená v mieste inštalácie.

Dbajte na národné predpisy a ďalšie predpisy miestnych podnikov dodávajúcich elektrinu.



Zoznámte sa

Vaša varná doska



- ① varná zóna s funkciou Booster
- ② varná zóna s funkciou Booster
- ③ varná zóna s funkciou Booster
- ④ varná zóna s funkciou Booster
- ⑤ ovládacie a zobrazovacie prvky
- ⑥ krycia mriežka
- ⑦ tukový filter
- ⑧ Pachový filter
Potrebné len pri vedenej cirkulačnej prevádzke alebo prevádzke Plug&Play
- ⑨ Adaptér Plug&Play
Potrebné len pri prevádzke Plug&Play
- ⑩ snímateľná záchytná vaňa
- ⑪ čistiaca klapka

Zoznáňte sa

Dodávané príslušenstvo

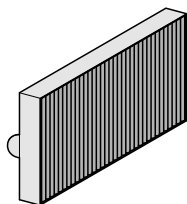
Podľa potreby si môžete doobjednať príslušenstvo, ktoré sa dodáva s prístrojom ako aj príslušenstvo na dokúpenie (viď kapitola „Príslušenstvo na dokúpenie“).

Vrtacia šablóna

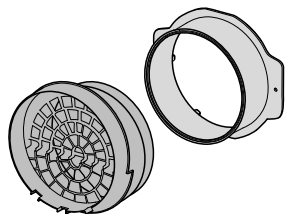
Obojstranne potlačená vrtacia šablóna na vytvorenie výrezu pre adaptér Plug&Play s inštalačnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 200 mm.

Vrtacie šablóny na vytvorenie výrezu pre adaptér Plug&Play s inštalačnou vzdialenosťou (vertikálnou) medzi hornou časťou prístroja a najnižším bodom adaptéra Plug&Play 210 mm nájdete na domovskej stránke Miele.

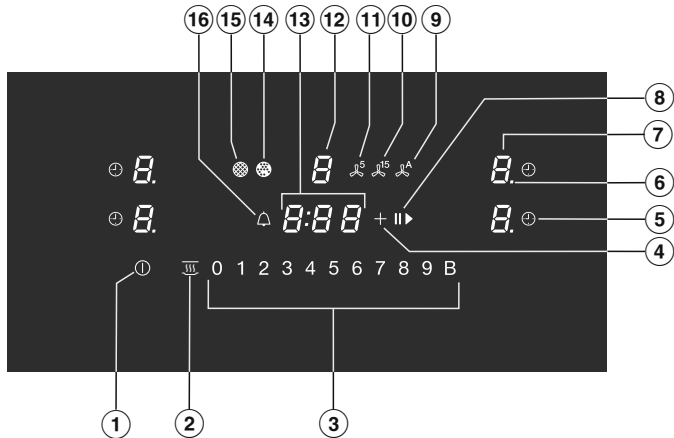
Pachový filter DKF 35-P



Adaptér Plug&Play



Ovládacie a zobrazovacie prvky



- ① senzorové tlačidlo varná doska zap./vyp.
- ② senzorové tlačidlo udržiavania teploty
aktivácia/deaktivácia udržiavania teploty
- ③ Klúče senzorov Číselné rady
 - na nastavenie stupňa výkonu
 - na nastavenie časov
- ④ senzorové tlačidlo zadanie
 - k zmene nastavení
 - pre prispôsobenie časov
- ⑤ senzorové tlačidlo automatika vypnutia
Automaticky vypína varné zóny
- ⑥ Ukazovateľ stupňa výkonu - Medzistupne
- ⑦ senzorové tlačidlo voľba a zobrazenie varných zón

☐	varná zóna je pripravená na prevádzku
1 až 9	stupeň výkonu
≡	zvyškové teplo
R	automatika privedenia do varu
⚡	chýba alebo nevhodný kuchynský riad
,,	Booster
h	udržiavanie teploty
- ⑧ senzorové tlačidlo štart/stop
na zastavenie/spustenie bežiaceho procesu varenia

Zoznámete sa

- ⑨ Senzorové tlačidlo Con@ctivity
Pre aktiváciu/deaktiváciu funkcie Con@ctivity-funkcie zabudovaného odsávača pár
- ⑩ senzorové tlačidlo dobeh 15 minút
- ⑪ senzorové tlačidlo dobeh 5 minút
- ⑫ senzorové tlačidlo voľba a zobrazenie odsávača pár
- 0 odsávač pár je pripravený na prevádzku
- 1 až 9 stupeň výkonu
(prestaviteľný na 3 stupne)
- „ Funkcia Booster je aktivovaná
- ⑬ indikátor časovača
- 0:00 až čas
- 9:59
- LOC aktivované zablokovanie sprevádzkovania/blokovania
- dE aktivovaný predvážací režim
- ⑭ Zobrazenie pachového filtra
Pachový filter musíte vymeniť
- ⑮ Zobrazenie tukového filtra
Tukový filter musíte vyčistiť.
- ⑯ senzorové tlačidlo kuchynský budík

Údaje o varných zónach

varná zóna	Ø v cm ¹	výkon vo wattoch pri 230 V ²	prepojená varná zóna ³
①	11–22	normálny Booster 2 300 3 000	②
②	10–19	normálny Booster 1 400 2 100	①
③	11–22	normálny Booster 2 300 3 000	④
④	10–19	normálny Booster 1 400 2 100	③
		celkom 7 300	

¹ V rámci uvedeného rozsahu sa môže používať kuchynský riad s ľubovoľným priemerom dna.

- ² Uvedený výkon sa môže líšiť v závislosti od veľkosti a materiálu kuchynského riadu.
- ³ Varná zóna je s touto varnou zónou elektricky spojená, aby bolo možné zvýšiť výkon, viď kapitola „Zoznámte sa“, odstavec „Powermanagement“.

Zoznámte sa

Riadenie výkonu

Celkový výkon

Varná doska má maximálny celkový výkon, ktorý z bezpečnostných dôvodov nie je možné prekročiť. Maximálny celkový výkon môžete znížiť (viď kapitola „Úprava nastavení“).

Čím vyšší je celkový výkon varnej dosky, tým viac stupňov výkonu/funkcií možno súčasne používať na všetkých varných zónach.

Ak nastavené stupne výkonu/funkcie vyžadujú vyšší výkon ako je celkový výkon, varná doska rozdelí možný výkon medzi varné zóny.

Rozdelenie výkonu

Na varnej doske môžu byť vždy navzájom prepojené 2 varné zóny. Prepojením je možné previesť výkon jednej varnej zóny (A) na inú varnú zónu (B).

Prenosom sa zníži výkon varnej zóny (A).

Príklad: Booster varnej zóny (B) sa aktivuje.

Varná zóna (B), ktorá vyžaduje výkon, je určená posledným nastavením varnej dosky.

Informácie o maximálnom celkovom výkone a vzájomnom prepojení jednotlivých varných zón nájdete v kapitole „Zoznámte sa“, odstavec „Údaje k varným zónam“.

Maximálny celkový výkon môžete znížiť (viď kapitola „Úprava nastavení“).

Účinky rozdelenia výkonu

Ak varná zóna vydáva výkon, môže to mať na varnú zónu, ktorá vydáva výkon, nasledujúce účinky:

- Nastavený stupeň výkonu sa zníži.
- Automatika uvedenia do varu sa deaktivuje. Varenie pokračuje na nastavenom stupni následného varenia. Ak výkon nestačí, tak sa stupeň výkonu ďalej zníži.
- Booster sa deaktivuje.
- Varná zóna sa vypne.

Ak sa z varnej zóny už viac neodovzdáva výkon na inú varnú zónu, môže sa opäť zvýšiť stupeň výkonu.

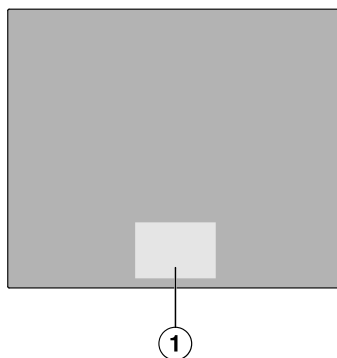
Tip: Ak chcete na jednej varnej zóne pripraviť veľké množstvo potravín, prepnite ostatné varné zóny na nižší výkon.

Princíp ovládania

Vypnutá varná doska

Keď je varná doska vypnutá, viditeľné sú len vytlačené symboly senzorových tlačidiel a rad čísel. Keď varnú dosku zapnete, rozsvietia sa ďalšie senzorové tlačidlá.

Ovládanie



① oblasť senzorových tlačidiel a ukazovateľov

Vaša sklokeramická varná doska je vybavená senzorovými tlačidlami, ktoré reagujú na dotyk prstov.

Každá reakcia senzorových tlačidiel je potvrdená akustickým signálom.

Senzorové tlačidlo zap./vyp. ① musíte z bezpečnostných dôvodov stlačiť o niečo dlhšie ako ostatné tlačidlá.

Výber varnej zóny

Ak chcete vykonať nastavenia na varnej zóne, musí byť zvolená varná zóna.

Pre výber varnej zóny stlačte príslušný ukazovateľ varnej zóny. Potom čo ste sa dotkli ukazovateľa varnej zóny, začne tento jasne svietiť.

Pokiaľ indikátor varnej zóny svieti svetlejšie, je varná zóna zvolená a môžete na nej vykonávať nastavenia.

Výnimka: Ak je v prevádzke len jedna varná zóna, nastavenia možno vykonať bez výberu.

Vetrание kuchyne

Pri prevádzke odsávača pár sa uistite, že je kuchyňa dobre vetraná.

V odťahovej prevádzke sa privádzaním vzduchu zlepšuje účinnosť odsávača pár.

V cirkulačnej prevádzke zostáva vlhkosť, ktorá vzniká počas varenia v kuchyni. Vetrание pomáha odvádzať vlhkosť.

Komponenty

Tukový filter

Opakovane použiteľné kovové tukové filtre v prístroji zachytávajú pevné častice kuchynských výparov (tuky, prach a pod.) a bránia tak znečisteniu odsávača pár.

Pachový filter

Pri cirkulačnej prevádzke a cirkulačnej prevádzke Plug&Play sa musí k tukovým filtrom založiť aj pachový filter. Viaže na seba pachové látky vznikajúce pri varení.

Pachový filter (DKF 35-P) je založený z výroby.

Pachové filtre sú k dispozícii ako príslušenstvo na dokúpenie. K dispozícii sú pachové filtre, ktoré:

- sa musia po uplynutí doby prevádzky vymeniť
- sú regenerovateľné

Špeciálne funkcie

Trvalé rozpoznávanie hrnca

Keď na varnú zónu položíte kuchynský riad, automaticky sa aktivuje číselný rad varnej zóny.

Rozpoznanie veľkosti hrnca

V rámci jednej varnej zóny sa rozpoznáva veľkosť kuchynského riadu. Energetický výkon je prispôsobený veľkosti nádoby.

Stupne výkonu varnej dosky

Výkon pri ktorom bude ohriaty riad môžete nastaviť v stupňoch od 1 do 9.

Ak chcete mať jemnejšie nastavenie stupňov výkonu, môžete v nastaveniach aktivovať medzistupne.

Booster varnej dosky

Funkcia Booster zvyšuje výkon, aby sa rýchlo ohrialo väčšie množstvo, napr. vody na varenie cestovín.

Zoznámete sa

Stop&Go

Pri aktivácii funkcie Stop&Go sa zníži stupeň výkonu všetkých zapnutých varných zón na hodnotu 1. Pri deaktivácii pracujú varné zóny ďalej s naposledy nastaveným stupňom výkonu.

Tip: Špeciálnu funkciu použijete, keď musíte rýchlo očistiť ovládacie prvky od znečistenia, alebo keď hrozí prekypenie.

Automatika predvarenia

Pri aktivovanej automatike uvedenia do varu prebieha rozohrievanie na najvyššom výkone (uvedenie do varu) a potom sa prepne späť na nastavený stupeň výkonu (stupeň následného varenia).

Časovač

Časovač sa môže využiť pre 2 funkcie:

- na nastavenie kuchynského budíka
- na automatické vypnutie varnej zóny

Funkcie môžete využiť naraz.

Kuchynský budík

Môžete nastaviť alarm pre operácie nezávislé od varnej dosky.

Automatika vypnutia

Môžete nastaviť čas, po ktorom sa automaticky vypne varná zóna. Funkciu je možné použiť pre všetky varné zóny naraz.

Zablokovanie sprevádzkovania

Keď je aktivované zablokovanie sprevádzkovania, nedá sa zapnúť varná doska a ovládať časovač.

Zablokovanie

Zablokovanie sa aktivuje pri zapnutej varnej doske. Keď je aktivované blokovanie, dá sa varná doska obsluhovať len čiastočne.

Recall

Ak bola varná doska počas prevádzky omylom vypnutá, môžete touto funkciou obnoviť všetky nastavenia. Varná doska sa musí znova zapnúť do 10 sekúnd po vypnutí.

Udržiavanie teploty

Táto špeciálna funkcia umožňuje udržiavať jedlo teplé ihneď po príprave.

Maximálna doba udržiavania teploty je 2 hodiny.

Con@ctivity

Odsávač pár sa zapína automaticky, keď je riad postavený na varnú zónu a je preňu nastavený stupeň výkonu. Stupeň výkonu odsávača pár je závislý od stupňa výkonu varnej zóny. Po vypnutí varných zón odsávač pár postupne znižuje výkon a nakoniec sa vypne.

Funkciu Con@ctivity môžete dočasne alebo trvalo deaktivovať.

Odfahová prevádzka

Nasatý vzduch sa čistí cez tukový filter a odvádza sa z budovy von.

Cirkulačná prevádzka

Nasatý vzduch sa čistí cez tukový filter. Vzduch sa dodatočne čistí pomocou pachového filtra. Vzduch sa potom privádza späť do kuchyne vzduchovým potrubím.

Prevádzka Plug&Play

Vzduch prúdi do spodnej skrinky bez vzduchového potrubia a otvormi naspäť do kuchyne. Pozrite si kapitolu „Inštalácia“.

Stupne výkonu odsávača pár

Pri miernej až silnej tvorbe výparov, zápachu alebo tepla máte k dispozícii stupne výkonu **1** až **9**.

Stupne výkonu možno zmeniť na 1 až 3 (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Silnejúcou tvorbou výparov, zápachu alebo tepla zvyšujte stupeň výkonu.

Booster odsávača pár

Pri prechodnej veľmi silnej tvorbe výparov, zápachu alebo tepla napr. pri vyprášaní, máte k dispozícii Booster **B**.


Funkcia dobehu


Funkcia dobehu sa postará o automatické vypnutie odsávača pár po predvolenej dobe.

Takto sa vzduch po varení v kuchyni vyčistí od zvyšných výparov a zápachov. Zabráni sa tak zvyškom v odsávači pár a následnému zápachu.

Počítadlo prevádzkových hodín

Odsávač pár ukladá čas, počas ktorého je v prevádzke.

Ak sa rozsvieti symbol tukového filtra , musíte vyčistiť tukové filtre.

Ak sa rozsvieti symbol pachového filtra , musíte vymeniť alebo regenerovať pachový filter, ak je na to vhodný.

Intervaly počítadla prevádzkových hodín môžete prispôsobiť svojim kuchárskym zvykom.

Počítadlo prevádzkových hodín pre pachový filter je v odťahovej prevádzke deaktivované.

Nastavenia

Nastavenia varnej dosky môžete upraviť podľa svojich osobných požiadaviek.

Výstavná prevádzka

Funkcia umožňuje špecializovaným obchodom prezentovať varnú dosku bez vyhrievania.

Ukazovateľ zvyškového tepla

Ak je varná zóna horúca, po vypnutí všetkých varných zón sa rozsvieti ukazovateľ zvyškového tepla.

Stĺpce ukazovateľa zvyškového tepla postupne zhasínajú s postupujúcim ochladzovaním varných zón. Posledný stĺpec zhasne až vtedy, keď je možné dotknúť sa varných zón bez nebezpečenstva.

Bezpečnostné vypínanie

Senzorové tlačidlá sú prikryté

Vaša varná doska sa automaticky vypne, keď jedno alebo niekoľko senzorových tlačidiel zostane ďalej ako asi 10 sekúnd zakrytých, napr. dotykcom prsta, vykypením pripravovaného jedla alebo odloženými predmetmi. Na ukazovateli časovača krátko bliká **L** a zaznie signál.

Keď predmety a/alebo znečistenie odstránite, zhasne **L** a varná doska bude opäť pripravená na prevádzku.

Príliš dlhá doba prevádzky

Bezpečnostné vypnutie sa automaticky spustí, keď niektorá varná zóna hreje neobvykle dlhú dobu. Táto doba závisí od zvoleného stupňa výkonu. Ak je prekročená, vypne sa varná zóna a zobrazí sa zvyškové teplo. Ak varnú zónu vypnete a zapnete, je opäť pripravená na prevádzku.

Vypnutie zabezpečenia môžete upraviť zmenou úrovne zabezpečenia (viď kapitola „Úprava nastavení“).

Zoznáňte sa

stupeň výkonu ¹	maximálna doba prevádzky [hod.:min]		
	bezpečnostný stupeň		
	0 ²	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	0:30
7/7.	4:00	0:42	0:24
8	4:00	0:30	0:20
8.	4:00	0:30	0:18
9	1:00	0:24	0:10

¹ Stupne výkonu s bodkou sú medzistupne (viď kapitola „Rozsahy nastavenia“).

² Nastavenie z výroby

Ochrana proti prehriatiu

Aby sa zabránilo poškodeniu varnej dosky v dôsledku nadmerných teplôt, ochrana proti prehriatiu spustí jednu z nasledujúcich akcií:

Opatrenia na ochranu proti prehriatiu

- Zapnutý Booster sa zruší.
- Nastavený stupeň výkonu sa zníži.
- Automaticky sa vypne jedna varná zóna. Na ukazovateli časovača bliká *Err* striedavo s *044*.
- Všetky varné zóny sa vypnú.

Príčiny vypnutia ochrany proti prehriatiu

Ochrana proti prehriatiu sa môže spustiť v nasledovných situáciách:

- Postavený kuchynský riad sa zahrieva naprázdno.
- Tuk alebo olej sa pri vysokom stupni výkonu zohrievajú.
- Spodná strana varnej dosky nie je dostatočne odvetraná.
- Horúca varná zóna sa opäť po výpadku prúdu zapne.

Údaje o varnej doske

Môžete si nechať zobrazíť označenie modelu, sériové číslo a verziu softvéru Vašej varnej dosky.

Príslušenstvo na dokúpenie

Kuchynský riad

Spoločnosť Miele ponúka široký sortiment kuchynského riadu. To bolo vzhľadom na jeho funkciu a rozmer perfektne prispôsobené Miele prístrojom. Podrobné informácie nájdete na webovej stránke Miele.

Čistiace a ošetrovacie prostriedky

Čistiaci prostriedok na sklokeramiku a nerez 250 ml

Odstraňuje silnejšie znečistenia, škrvny z vodného kameňa a zvyšky hliníka.

Utierka z mikrovlákná

Odstraňuje otlaky prstov a mierne znečistenia.

Vybalenie varnej dosky

- Prilepte typový štítok, ktorý je súčasťou dokumentácie dodanej s Vaším prístrojom na miesto na to určené v kapitole „Servisná služba“.
- Odstráňte ochranné fólie a nálepky, ktoré môžu byť na prístroji umiestnené.

Prvé čistenie varnej dosky

- Pred prvým použitím utrite Vašu varnú dosku vlhkou utierkou.
- Vysušte varnú dosku.

Prvé uvedenie varnej dosky do prevádzky

Kovové časti sú chránené ošetrojúcim prostriedkom. Keď prístroj uvádzate po prvý krát do prevádzky, vznikajú tým zápachy a prípadné výpary. Aj zahrievaním indukčných cievok vzniká počas prvých prevádzkových hodín zápach. Pri každom ďalšom použití zápach slabne a nakoniec sa úplne vytratí.

Zápach a prípadné vystupujúce výpary neznamenaajú chybné zapojenie alebo poruchu prístroja a nie sú zdraviu škodlivé.

Prvé uvedenie odsávača pár do prevádzky

Odťahová prevádzka:

Pachový filter nie je pri odťahovej prevádzke potrebný.

- Zmeňte prevádzkový spôsob integrovaného odsávača pár (**P:17**) na odťahovú prevádzku (C:01) (vid' kapitola „Úprava nastavení“).

Vedená cirkulačná prevádzka alebo prevádzka Plug&Play:

- Nasad'te pachový filter (vid' kapitola „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Výmena pachového filtra“).

Obsluha

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku

⚠ Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia potravín.

Potraviny bez dozoru sa môžu prehriať a vznietiť.

Počas prevádzky nenechajte varnú dosku bez dozoru.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia horúcimi varnými zónami.

Po skončení varenia sú varné zóny horúce.

Pokým svieti ukazovateľ zvyškového tepla, nedotýkajte sa varných zón.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia horúcimi predmetmi.

Pri zapnutej varnej doske, nechceno zapnutí alebo zvyškovom teple hrozí nebezpečenstvo, že sa zahrejú kovové predmety odložené na varnej doske.

Varnú dosku nepoužívajte ako odkladaciu plochu.

Varnú dosku po použití vypnite senzorovým tlačidlom ①.

⚠ Horúci kuchynský riad na senzorových tlačidlách a ukazovateľoch môže poškodiť elektroniku, ktorá sa nachádza pod nimi.

Senzorové tlačidlá nereagujú. Dochádza k neúmyselnému prepínaniu.

Varná doska sa sama vypne (pozri kapitolu "Zoznámenie", časť "Bezpečnostné vypnutie").

Na senzorové tlačidlá a ukazovatele neodkladajte horúci kuchynský riad.

Zapnutie varnej dosky

- Stlačte senzorové tlačidlo ①.

Rozsvietia sa ďalšie senzorové tlačidlá.

Ak nenasleduje ďalšie zadanie, varná doska sa po niekoľkých sekundách z bezpečnostných dôvodov vypne.

Vypnutie varnej zóny/dosky

Vypnutie varnej dosky

- Pre vypnutie varnej dosky a tým všetkých varných zón stlačte senzorové tlačidlo ①.

Vypnutie varnej zóny

- Stlačte a držte príslušný indikátor varnej zóny, pokým sa varná zóna nevypne.

alebo

- Stlačte príslušný indikátor varnej zóny.

Indikátor varnej zóny je jasnejšie podsvietený.

- Stlačte senzorové tlačidlo 0 na ovládacej stupnici.

Stupne výkonu varnej dosky

Nastavenie stupňa výkonu

Trvalá detekcia hrnca je aktivovaná z výroby (pozri kapitolu „Úprava nastavení“). Keď je varná doska zapnutá a na niektorú varnú zónu postavíte kuchynský riad, začne blikať ukazovateľ varnej zóny.

- Postavte kuchynský riad na požadovanú varnú zónu.
- Na číselnom rade stlačte senzorové tlačidlo zodpovedajúce požadovanému stupňu výkonu.

Nastavenie stupňa výkonu - medzistupne

Medzistupne sú aktivované (viď kapitola "Prispôsobenie nastavení").

- Dotknite sa číselného radu medzi tlačidlami senzora.

Na ukazovateli varnej zóny sa zobrazí bodka za stupňom výkonu.

Senzorové tlačidlá pred a za medzistupňom svietia jasnejšie ako ostatné tlačidlá.

Príklad:

Ak ste nastavili stupeň výkonu 7, bude sa 7. zobrazovať na ukazovateli varnej zóny.

Zmena stupňa výkonu

- Stlačte príslušný indikátor varnej zóny.

Indikátor varnej zóny je jasne podsvietený.

- Na číselnom rade stlačte senzorové tlačidlo zodpovedajúce požadovanému stupňu výkonu.

Booster

Aktivácia Boostera

Ak je Booster aktivovaný, môže sa zmeniť nastavenie spojených varných zón, viď kapitola „Zoznámte sa“, odstavec „Power Management“.

Booster môžete využívať pre maximálne 2 varné zóny.

Posilňovač je aktívny maximálne 5 minút.

- Postavte kuchynský riad na požadovanú varnú zónu.
- Nastavte popri prípade iný stupeň výkonu.
- Stlačte senzorové tlačidlo **B**.

Na ukazovateli varnej zóny sa zobrazí „

Deaktivácia Boostera

- Stlačte senzorové tlačidlo **B**.

alebo

- Nastavte iný stupeň výkonu.

Po deaktivácii posilňovača alebo na konci času posilňovača a

- pred aktiváciou posilňovača nebola nastavená žiadna úroveň výkonu, automaticky sa prepne späť na úroveň výkonu 9.
- bola pred aktiváciou posilňovača nastavená úroveň výkonu, prepne sa späť na predtým zvolenú úroveň výkonu.

Obsluha

Aktivácia/deaktivácia Stop&Go

Stupne výkonu varných zón a nastavenie časovača sa nedajú zmeniť, dá sa len vypnúť varná doska. Kuchynský budík, časy vypnutia, booster časy a časy na uvedenie do varu bežia ďalej.

Ak nebude funkcia deaktivovaná do 1 hodiny, varná doska sa vypne.

■ Stlačte senzorové tlačidlo II/▶.

Automatika predvarenia

Doba uvedenia do varu závisí od nastaveného stupňa ďalšieho varenia:

stupeň následného varenia ¹	doba predvarenia [min:sek]
1	asi 0:15
1.	asi 0:15
2	asi 0:15
2.	asi 0:15
3	asi 0:25
3.	asi 0:25
4	asi 0:50
4.	asi 0:50
5	asi 2:00
5.	asi 5:50
6	asi 5:50
6.	asi 2:50
7	asi 2:50
7.	asi 2:50
8	asi 2:50
8.	asi 2:50
9	—

¹ Stupne výkonu s bodkou sú medzistupne (viď kapitola „Oblasti nastavenia“).

Aktivácia automatiky uvedenia do varu

- Krátko stlačte ukazovateľ požadovanej varnej zóny.
- Tlačte senzorové tlačidlo požadovaného stupňa následného varenia tak dlho, pokým nezaznie signál a na ukazovateli varnej zóny sa nerozsvieti *R*.

Počas uvedenia do varu (viď tabuľka) bliká *R* striedavo s nastaveným stupňom výkonu na ukazovateli varnej zóny.

Deaktivácia automatiky uvedenia do varu

- Krátko stlačte ukazovateľ požadovanej varnej zóny.
- Nastavený stupeň následného varenia tlačte tak dlho, pokým nezhasne *R*.

alebo

- Nastavte iný stupeň výkonu.

Časovač

Nastavenie časov časovača

Môžete nastaviť čas od 1 minúty (0:01) až po 9 hodín a 59 minút (9:59).

Časy do 59 minút sa zadávajú v minútach (0:59), časy od 60 minút v hodinách a minútach.

Časy sa zadávajú v číselnom rade a je možné ich sensorovým tlačidlom + upraviť.

- Zadávajúte časy v poradí hodiny, desiatky minút, jednotky minút.

Príklad:

59 minút = 0:59 hodín,


zadanie: 5-9


80 minút = 1:20 hodín,

zadanie: 1-2-0


Po zadaní prvej číslice svieti indikátor časovača staticky, po zadaní druhej číslice preskočí prvá číslica doľava, po zadaní tretej preskočí prvá a druhá doľava.

Nastavenie kuchynského budíka



- Stlačte sensorové tlačidlo .
- Bliká indikátor časovača.
- Nastavte požadovaný čas (vid' kapitola „Časovač“, časť „Nastavenie časov časovača“).

Ak stlačíte sensorové tlačidlo  alebo počkáte 10 sekúnd, kuchynský budík sa spustí.

Zmena kuchynského budíka

- Stlačte sensorové tlačidlo .
- Bliká indikátor časovača.
- Nastavte požadovaný čas.


Vymazanie kuchynského budíka


- Stlačte sensorové tlačidlo .
- Dotknite sa stránky  na číselnom riadku.


Nastavenie času vypnutia

Po dosiahnutí maximálneho prevádzkového času sa varná zóna vypne. Nezávisle od nastaveného času vypnutia (vid' kapitola „Zoznámte sa“, odstavec „Bezpečnostné vypnutie“).

Pre požadovanú varnú zónu sa nastaví stupeň výkonu.


- Stlačte sensorové tlačidlo  vedľa daného ukazovateľa varnej zóny.
- Bliká ukazovateľ časovača.
- Nastavte požadovaný čas (vid' kapitola „Časovač“, odstavec „Nastavenie časov časovača“).

Ak stlačíte sensorové tlačidlo  alebo počkáte 10 sekúnd, začne sa odpočítavať čas vypnutia.

Čas vypnutia varnej zóny uplynie a sensorové tlačidlo  sa staticky rozsvieti.


Obsluha


Zmena času vypnutia

- Stlačte požadovaný indikátor varnej zóny.
- Stlačte senzorové tlačidlo  vedľa daného ukazovateľa varnej zóny.


Bliká indikátor časovača.

- Nastavte požadovaný čas (pozri kapitolu „Časovač“, časť „Nastavenie časov časovača“).


Ak stlačíte senzorové tlačidlo  alebo počkáte 10 sekúnd, začne sa odpočítavať čas vypnutia.

Čas vypnutia varnej zóny uplynie a senzorové tlačidlo  sa staticky rozsvieti.

Vymazať čas vypnutia

- Stlačte požadovaný indikátor varnej zóny.
- Tlačte senzorové tlačidlo  požadovanej varnej zóny tak dlho, pokým sa *0:00* nezobrazí na ukazovateli času.

alebo


- Stlačte senzorové tlačidlo  vedľa daného ukazovateľa varnej zóny.

Bliká indikátor časovača.


- Dotknite sa senzorového tlačidla *0* na číselnom riadku.

Nastavenie viacerých časov vypnutia

- Ak chcete nastaviť čas vypnutia pre inú varnú zónu, postupujte podľa popisu v kapitole „Obsluha“, časť „Nastavenie času vypnutia“.


Ak je naprogramovaných viacej časov vypnutia, bude sa zobrazovať ukazovateľ časovača naposledy zvolenej varnej zóny. Senzorové tlačidlo  vedľa daného ukazovateľa varnej zóny svieti svetlejšie.

Čas vypnutia displeja

- Ak si chcete na pozadí nechať zobraziť ubehnutý zostávajúci čas, stlačte senzorové tlačidlo  požadovanej varnej zóny.

Súčasné použitie funkcie časovača


Ak používate obe funkcie naraz, zobrazí sa vždy čas naposledy zvolenej funkcie.

- Ak si chcete na pozadí nechať zobraziť ubehnutý zvyšný čas, stlačte senzorové tlačidlo  alebo ukazovateľ príslušnej varnej zóny.

Zablokovanie sprevádzkovania

Aktivácia zablokovania sprevádzkovania

Všetky senzorové klúče sú uzamknuté. Nastavený kuchynský budík beží ďalej.


- Stlačte na 6 sekúnd senzorové tlačidlo .

Sekundy sa budú na indikátore časovača odpočítavať. Po uplynutí času sa na ukazovateli časovača objaví *LDC*. Zablokovanie sprevádzkovania je aktivované.

Ak stlačíte pri aktivovanom zablokovaní sprevádzkovania alebo blokovania nepovolené senzorové tlačidlo, zobrazuje sa ukazovateľ časovača niekoľko sekúnd *LDC* a zaznie signál.

Nastavenia je možné prispôbiť, aby sa zablokovanie sprevádzkovania automaticky aktivovalo 5 minút po vypnutí varnej dosky (viď kapitola „Úprava nastavení“).

Deaktivácia zablokovania sprevádzkovania



- Stlačte na 6 sekúnd  sensorové tlačidlo.

Na ukazovateli časovača sa krátko zobrazí *LDC*, potom sa sekundy budú odpočítavať. Po uplynutí času je zablokovanie sprevádzkovania deaktivované.

Zablokovanie

Aktivácia blokovania

Ak je blokovanie aktivované:

- môžu sa vypnúť len varné zóny, odsávač pár a varná doska
- nastavený kuchynský budík sa môže zmeniť
- Stlačte a 6 sekúnd podržte súčasne sensorové tlačidlá  a .

Sekundy sa budú na indikátore časovača odpočítavať. Po uplynutí času sa na ukazovateli časovača objaví *LDC*. Blokovanie je aktivované.

Ak stlačíte pri aktivovanom zablokovaní sprevádzkovania alebo blokovania nepovolené sensorové tlačidlo, zobrazuje sa ukazovateľ časovača niekoľko sekúnd *LDC* a zaznie signál.

Deaktivácia blokovania

- Stlačte a 6 sekúnd podržte súčasne sensorové tlačidlá  a .

Na ukazovateli časovača sa krátko zobrazí *LDC*, potom sa sekundy budú odpočítavať. Po uplynutí je blokovanie deaktivované.


Aktivácia funkcie Recall

- Varnú dosku opäť zapnite.
- Ihneď po zapnutí stlačte jeden z blikajúcich ukazovateľov varných zón.

Všetky nastavenia sú obnovené.

Aktivácia/deaktivácia udržiavania teploty

Funkciu udržiavania teploty nemožno použiť na ohrievanie studených potravín.

- Stlačte ukazovateľ požadovanej varnej zóny.
- Indikátor varnej zóny je jasnejšie podsvietený.
- Stlačte sensorové tlačidlo .

Na príslušnom sensorovom tlačidle voľby varnej zóny a ukazovateli sa zobrazí *h*.

Tipy na udržanie tepla

- Pokrmu udržujte teplé výlučne v kuchynskom riade (hrniec/panvica). Kuchynský riad prikryte pokrievkou.
- Pevné alebo husté pokrmy občas premiešajte (zemiaková kaša, prívarok).
- Strata výživových látok začína prípravou potravín a pokračuje udržiavaním tepla. O čo dlhšie sa budú potraviny udržiavať teplé, o to väčšie sú straty výživových látok. Dobu udržiavania tepla majte čo najkratšiu.

Odsávač pár

Manuálne nastavenie stupňa výkonu odsávača pár

Ak nevypnete odsávač pár v manuálnej prevádzke, vypne sa automaticky po 12 hodinách od poslednej obsluhy.

Ak sa odsávač pár spúšťa so stupňom výkonu 1, výkon sa na 20 sekúnd automaticky zvýši na stupeň 2.

Obsluha

Zvýšenie výkonu je nutné pre zaistenie otvárania klapky v odťahovej prevádzke. Ak používate odsávač pár v cirkulačnej prevádzke, môžete automatiku deaktivovať (viď kapitola „Úprava nastavení“).

- Stlačte ukazovateľ odsávača pár.
- Na nastavenie stupňa výkonu stlačte príslušné senzorové tlačidlo.

Manuálne vypnutie odsávača pár

- Stlačte ukazovateľ odsávača pár.
- Stlačte senzorové tlačidlo **O**.

Aktivácia Boostera

Posilňovač je aktívny maximálne 10 minút.

- Stlačte ukazovateľ odťahu pár.
- Stlačte senzorové tlačidlo **B**.

Deaktivácia Boostera

- Stlačte ukazovateľ odťahu pár.
- Nastavte inú úroveň výkonu.

Dočasná deaktivácia funkcie Con@ctivity

Ak chcete Con@ctivity deaktivovať trvalo, potom zmeňte naprogramovanie pre Con@ctivity (viď kapitola „Prispôbenie nastavení“). Ak je funkcia Con@ctivity trvalo deaktivovaná, senzorové tlačidlo A už nie je viditeľné.

- Pre deaktiváciu Con@ctivity máte rôzne možnosti:
 - stlačte senzorové tlačidlo A
 - stlačte senzorové tlačidlo **O**
 - zvolte inú stupeň výkonu
- nastavte požadovaný stupeň výkonu.

Keď vypnete a opäť zapnete varnú dosku, Con@ctivity sa v závislosti od programovania opäť aktivuje (viď kapitola „Prispôbenie nastavení“).

Dobeh

Ak je nastavená cirkulačná prevádzka, odsávač pár dobieha na stupni 1.

V závislosti od naposledy aktívneho stupňa výkonu trvá dobeh 2 až 30 minút.

Nepreerušzte predčasne dobeh. Najmä v prevádzke Plug&Play sa dobeh postará o vysušenie základnej skrinky.

V odťahovej prevádzke bez Con@ctivity aktivujte dobeh manuálne.

Manuálna aktivácia dobehu

- Po skončení varenia pri zapnutom odsávači pár stlačte senzorové tlačidlo:
 - 5 : Odsávač pár sa vypne po 5 minútach.
 - 15 : Odsávač pár sa vypne po 15 minútach.

Senzorové tlačidlo 5 alebo 15 sa rozsvieti jasnejšie.

Deaktivovať dobeh

Ak vypnete varnú dosku pomocou senzorového tlačidla 1 , dobeh prebieha pokým neubehne príslušný čas.

- Stlačte senzorové tlačidlo **O**, aby ste deaktivovali nastaviteľný dobeh.

Údaje o varnej doske

Zobrazenie označenia modelu/sériového čísla

Na varnej doske je riad.

- Varnú dosku zapnite.
- Na ovládacej stupnici stlačte súčasne senzorové tlačidlá 0 a 4 po dobu 6 sekúnd.

Na ukazovateli časovača sa postupne objavia čísla oddelené čiarkou.

Príklad: *12 34* (označenie modelu KMDA 1234) - *123 45 67 89* (sériové číslo)

Zobrazenie stavu softvéru

Na varnej doske je riad.

- Varnú dosku zapnite.
- Na číselnom rade stlačte súčasne senzorové tlačidlá 0 a 3 po dobu 6 sekúnd.

V ukazovateli časovača sa zobrazia 3 číslice:

Príklad: *123* = verzia softwaru 1.23.

Aktivácia/deaktivácia výstavnej prevádzky

Na varnej doske je riad.

- Varnú dosku zapnite.
- Na ovládacej stupnici stlačte súčasne senzorové tlačidlá 0 a 2 po dobu 6 sekúnd.

Displej časovača bliká niekoľko sekúnd:

- *dE* striedavo s *On* (aktivovaná výstavná prevádzka)
alebo
- *dE* striedavo s *OFF* (výstavná prevádzka deaktivovaná)

Rozsah nastavení stupňov výkonu varnej dosky

Z výroby je varná doska naprogramovaná na 9 stupňov výkonu s medzistupňami. Ak chcete nastaviť stupne výkonu na celé čísla, môžete v nastaveniach deaktivovať medzistupne.

	Odporúčaný kuchynský riad ¹	Rozsah nastavenia ² nastavenie z výroby 9 stupňov s medzistupňami	celé číslo 9 stupňov bez medzistupňov	
Rozpustenie masla	Hrniec	1–1.	1–2	
Rozpustenie čokolády				
Rozpustenie želatíny				
Udržiavanie teploty pokrmov, ktoré sa ľahko pripália		Hrniec	2–3.	2–4
Zohrievanie tekutiny v malom množstve				
Napučiavanie ryže				
Rozmrazovanie mrazenej zeleniny v bloku				
Varenie mliečnej kaše				
Zohrievanie tekutých alebo polotuhých pokrmov				
Dusenie ovocia			Panvica	3.–5.
Varenie zemiakov				
Škvarenie masťa	Panvica	5–6	5–6	
Príprava palacínok, omelety, volského oka bez kôrky atď.	Panvica so sendvičovým dnom a nepríhnavým povrchom			
Dusenie rýb	Hrniec	4.–6.	5–7	
Dusenie zeleniny				
Napučiavanie cestovín a strukovín				
Šľahanie omáčok a krémov, napr. vínovej peny alebo holandskej omáčky	vid' pokyny výrobcu	6–6.	6	
Rozmrazovanie a zohrievanie mrazených potravín				
Šetrné pečenie (napr. celých rýb)	Panvica so sendvičovým dnom a nepríhnavým povrchom	6–7	6–7	
Šetrné pečenie (napr. fašírky, kuracie prsia)	Panvica			
Pečenie (napr. rybie filé, rezeň, volské oko)				
Silné/prudké opekanie (napr. steak, mäso v malom množstve, opekané zemiaky, zemiakové placky)	Panvica	7–8.	7–8	
Fritovanie, napr. hranolky	Hrniec s vysokým okrajom	8.–9	9	
Restovanie mäsa vo veľkom množstve	Hrniec s vysokým okrajom alebo pekáč			

Rozsah nastavení stupňov výkonu varnej dosky

	Odporúčaný kuchynský riad ¹	Rozsah nastavenia ²	
		nastavenie z výroby 9 stupňov s medzistupňami	celé číslo 9 stupňov bez medzistupňov
Zovretie vody	Hrniec	Booster	Booster

¹ Pokiaľ je to možné, varte v uzatvorených hrncoch alebo panviciach. Tak sa zabráni zbytočnému úniku tepla.

² Tieto údaje sú orientačné. Výkon indukčnej cievky je rôzny podľa veľkosti a materiálu dna kuchynského riadu. Preto je možné, že stupne výkonu majú pri Vašom kuchynskom riade miernu odchýlku. Počas praktického používania zistíte optimálne nastavenie pre Váš kuchynský riad. Pri novom kuchynskom riade, ktorého vlastnosti použitia sú Vám neznáme, nastavte najbližší nižší stupeň výkonu.

Pre skúšobné ústavy

Skúšobné jedlá podľa EN 60350-2

Z výroby je naprogramovaných 9 stupňov výkonu bez medzistupňov.

Nastavte 9 stupňov výkonu s medzistupňami pre testy podľa normy (viď kapitola „Úprava nastavení“).

skúšobné jedlo	Ø dno riadu (mm)	veko	rozsah nastavenia	
			predohrev	príprava jedla
zahrievanie oleja	150	nie	–	1–2
lievance	180 (sendvičové dno)	nie	9	5.–7.
fritovanie hlboko zmrazených hranoliek	podľa normy	nie	9	9

Vaša varná doska

Ako fungujú indukčné varné dosky

Pod indukčnou varnou zónou sa nachádza indukčná cievka. Táto cievka vytvára magnetické pole, ktoré pôsobí priamo na dno riadu a zahrieva ho. Varná zóna sa zahrieva len nepriamo teplom odovzdávaným dnom riadu.

Indukcia funguje len pri kuchynskom riade s magnetickým dnom (viď kapitola „Dobre vedieť“, odstavec „Kuchynský riad“). Varná doska automaticky zohľadňuje veľkosť postaveného kuchynského riadu.

Zvuky

Pri prevádzkovaní indukčných varných zón môžu v kuchynskom riade vznikáť v závislosti od spracovania dna nasledujúce zvuky:

Bzučanie pri vysokom stupni výkonu. Znižuje sa alebo zmizne keď sa stupeň výkonu zníži,

Praskanie pri kuchynskom riade, ktorého dno pozostáva z rozličných materiálov (napr. sendvičové dno),

Pískanie, ak sú dve navzájom spojené varné zóny (viď kapitola „Ovládanie“, odstavec „Booster“) súčasne v prevádzke a zároveň sa na nich používa kuchynský riad s rôznym dnom (napr. sendvičové dno),

Cvakanie pri elektronických spínacích procesoch, obzvlášť pri nízkych stupňoch výkonu.

Cvrlikanie, keď sa zapne ventilátor chladenia. Zapína sa na ochranu elektroniky, keď je varná doska intenzívne využívaná. Ventilátor chladenia môže bežať ďalej aj po vypnutí varnej dosky.

Kuchynský riad

Vhodný kuchynský riad

- nereze s magnetizovateľným dnom
- emailovej ocele
- liatiny

Vlastnosti dna riadu môžu ovplyvniť rovnomernú prípravu jedla (napr. keď má zhnednúť palacinka). Dno kuchynského riadu má rovnomerne rozdeľovať teplo. Vhodný je riad s dnom pozostávajúcím z viacvrstvového materiálu (sendvičové alebo keramické dno).

Nevhodný kuchynský riad

- nerez s nemagnetizovateľným dnom
- hliník alebo meď
- sklo, keramika alebo kamenina

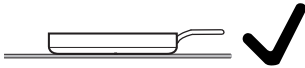
Skúška kuchynského riadu

Ak ste si nie istý, či je hrniec alebo panvica vhodná pre indukciu, priložte ku dnu magnet. Ak magnet drží, riad je vo všeobecnosti vhodný.

Tipy na kuchynský riad

- Varný riad umiestňujte na príslušnú varnú zónu alebo varnú oblasť čo najviac do stredu.
- Pre optimálne využitie varnej zóny zvolte kuchynský riad s vhodným priemerom dna (viď kapitola „Zoznámte sa“, odstavec „Údaje k varným zónam“). Ak je hrniec príliš malý, nie je rozpoznávaný.
- Používajte len hrnce a panvice s hladkým dnom. Drsné dna hrncov a panvíc poškrábajú sklokeramickú dosku.
- Na prepojených varných zónach odporúčame používať kuchynský riad, ktorý pokrýva väčšinu varnej oblasti (napr. panvicu na pečenie).

- Kuchynský riad pri premiestňovaní nadvihnite. Tak zabránite šmuhám spôsobeným oterom a škrabancom. Škrabance, ktoré vzniknú pri posúvaní riadu sem a tam neovplyvnia funkciu varnej dosky. Takéto škrabance sú normálne stopy po používaní a nie sú dôvodom na reklamáciu.
- Pri zaobstaraní panvíc a hrncov si uvedomte, že sa často uvádza maximálny alebo horný priemer. Dôležitý je ale priemer dna (spravidla menší).



- Ak je to možné, používajte prednostne panvice s rovným okrajom. Pri panviciach so šikmým okrajom pôsobí indukcia aj v okrajovej oblasti panvice. Tým sa môže okraj panvice zafarbiť, alebo sa môže odlupovať povrchová úprava.

Je dobré vedieť

Váš odsávač pár

Funkčnosť odsávača pár

V závislosti od zvolenej možnosti prevádzky sa líši prietok vzduchu po odsávaní:

Vedenie vzduchu	tukový filter	Kanáľ	Pachový filter	Z budovy	Späť do kuchyne
Odťahová prevádzka	x	x	-	x	-
Vedená Cirkulačná prevádzka	x	x	x	-	x
Prevádzka Plug&Play	x	-	x	-	x

Piradenie prevádzkových možností k variantom KMDA (viď kapitola „Inštalácia“, časť „Prevádzkové možnosti“).

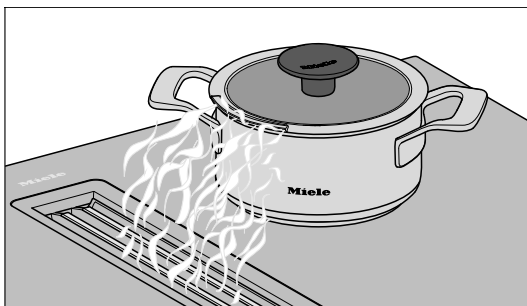
Počítadlo prevádzkových hodín

Čas, počas ktorého je odsávač pár v prevádzke, sa uloží.

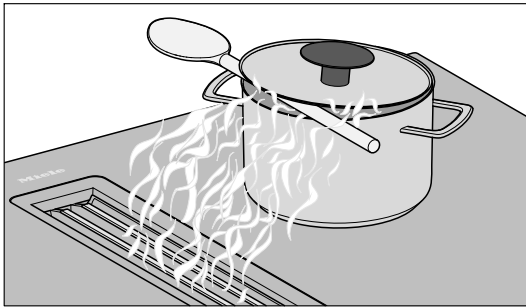
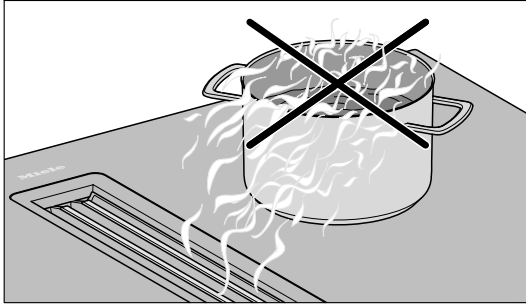
Počítadlá prevádzkových hodín signalizujú rozsvietením symbolu tukového filtra (☉) alebo symbolu pachového filtra (☉) (iba pri vedenej cirkulačnej prevádzke alebo prevádzke Plug&Play) potrebu čistenia alebo výmeny filtrov. Informácie o čistení a výmene filtrov a vynulovaní počítadiel prevádzkových hodín nájdete v kapitole „Čistenie a ošetrovanie“.

Tipy na odsávanie vzduchu

Tip: Pre ľahké až silné výpary a zápachy zvolte stupeň výkonu **1 až 9** (3 pri zmene nastavení stupňa výkonu odsávača pár), pre dočasné veľmi silné výpary a zápachy, napr. pri vyprášaní, zvolte **Booster B**.



Tip: Kuchynský riad s optimalizovaným otvorom na výpary nájdete v kapitole „Zoznáme sa“, odstavec „Príslušenstvo na dokúpenie“.



Tip: Ak nemáte kuchynský riad s optimalizovaným otvorom na výpary, pri hrncoch vyšších ako 15 cm môžete medzi pokrievku a hrniec umiestniť varešku, aby sa zabezpečil účinný výstup vzduchu.

Prispôsobenie nastavení

Vyvolanie nastavenia

Varná doska je vypnutá.

- Dotýkajte sa senzorových tlačidiel ① a \overline{WS} , kým sa nezobrazí senzorové tlačidlo + a na displeji sa nezobrazí časovač $P\mathcal{L}$.

Po niekoľkých sekundách blikajú na ukazovateli časovača striedavo $P:01$ (program 01) a $\mathcal{L}:01$ (kód).

Nastavenie parametrov

Pri dvojmiestnych číslach parametrov sa musí najprv nastaviť desiatku.

- Pokým sa zobrazuje parameter (napr. $P:01$), tlačte senzorové tlačidlo + tak často, kým sa nezobrazí požadované číslo parametra, alebo stlačte príslušné číslo na číselnom rade.

Nastavenie kódu

- Pokým sa zobrazuje kód (napr. $\mathcal{L}:01$), tlačte senzorové tlačidlo + tak často, kým sa nezobrazí požadované číslo kódu, alebo stlačte príslušné číslo na číselnom rade.

Uloženie nastavenia

- Pokým sa zobrazuje program (napr. $P:01$), tlačte senzorové tlačidlo ① tak dlho, pokým nezhasnú ukazovatele.

Neuloženie nastavenia

- Pokým sa zobrazuje program (napr. $\mathcal{L}:01$), tlačte senzorové tlačidlo ① tak dlho, kým nezhasnú ukazovatele.

Prispôsobenie nastavení

Parameter ¹		Kód	Nastavenia ²
P:01	predvádzací režim	C:00	predvádzací režim vyp.
		C:01	predvádzací režim zap. ³
P:02	Riadenie výkonu ⁴	C:00	vypnúť
		C:01	3680 W
		C:02	3000 W
		C:03	2000 W
		C:04	1000 W
P:03	Nastavenie z výroby	C:00	neobnovenie nastavenia z výroby
		C:01	obnovenie nastavenia z výroby ⁵
P:04	Rozsah stupňov výkonu varnej dosky	C:00	9 stupňov výkonu bez medzistupňov + Booster
		C:01	9 stupňov výkonu s medzistupňami + Booster ⁶
P:06	potvrzovací tón pri stlačení sensorového tlačidla	C:00	vypnúť ⁷
		C:01	tichý
		C:02	stredný
		C:03	hlasný
P:07	signálny tón časovača	C:00	vypnúť
		C:01	tichý
		C:02	stredný
		C:03	hlasný
		C:04	maximálne hlasný

Prispôsobenie nastavení

Parameter ¹		Kód	Nastavenia ²
P:08	Zablokovanie sprevádzkovania	C:00	Len manuálna aktivácia zablokovania sprevádzkovania
		C:01	Automatická aktivácia zablokovania sprevádzkovania
P:09	maximálna doba prevádzky	C:00	bezpečnostný stupeň 0
		C:01	bezpečnostný stupeň 1
		C:02	bezpečnostný stupeň 2
P:12	rýchlosť reakcie senzorových tlačidiel	C:00	pomalá
		C:01	štandardná
		C:02	rýchla
P:15	Trvalé rozpoznávanie hrnca	C:00	Trvalé rozpoznávanie hrnca vypnuté
		C:01	Trvalé rozpoznávanie hrnca zapnuté
P:16	Con@ctivity integrovaného odsávača pár	C:00	Con@ctivity vyp. ⁸
		C:01	Con@ctivity zap.

Parameter ¹		Kód	Nastavenia ²
P:17	Prevádzkový spôsob integrovaného odsávača pár	C:00	Cirkulačná prevádzka
		C:01	Odfahová prevádzka
P:18	Úvodné nastavenia Con@ctivity ⁹	C:00	Štart vždy s deaktivovanou funkciou Con@ctivity
		C:01	Štart vždy s aktivovanou funkciou Con@ctivity
		C:02	Štart s naposledy nastaveným stavom Con@ctivity
P:19	počet stupňov výkonu odsávača pár	C:00	3 stupňov výkonu + Booster
		C:01	9 stupňov výkonu + Booster

¹ Neuvedené programy nie sú zobrazené.

² Z výroby nastavený kód je vždy vytlačený hrubo.

³ Po zapnutí varnej dosky sa na ukazovateli časovača objaví na niekoľko sekúnd *dE*


⁴ Celkový výkon varnej dosky je možné redukovať, aby zodpovedal požiadavkám lokálneho sieťového distribútora.

⁵ Nastavenia pri P:17 prevádzkovom spôsobe odsávača pár sa nevrátia na nastavenie z výroby

- ⁶ V texte a v tabuľkách sú medzistupne pre lepšie pochopenie uvedené s bodkou za číslom.
- ⁷ Potvrzovací tón sensorového tlačidla zap./vyp. sa nevypína.
- ⁸ Prevádzka Plug&Play: Con@ctivity je nevyhnutná pre riadnu prevádzku.
- ⁹ Nastavenia sú účinné, len keď je v programe P:16 aktivovaná Con@ctivity.

Čistenie a údržba

Bezpečnostné upozornenia pre čistenie a ošetrovanie

 Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi.

Po ukončení varenia môžu ostať niektoré časti varnej dosky horúce.

Vypnite varnú dosku.

Skôr ako začnete varnú dosku čistiť, nechajte ju vychladnúť.

Všetky povrchy sa môžu zafarbiť alebo zmeniť, ak budete používať nevhodné čistiace prostriedky alebo ak sa zvyšky vhodného čistiaceho prostriedku zohrejú na varnej doske. Povrchy sú citlivé na poškrabanie. Skôr ako začnete varnú dosku čistiť, nechajte vychladnúť povrch.


Odstráňte ihneď zvyšky čistiacich prostriedkov.

Nepoužívajte drhnúce alebo škrabajúce čistiace prostriedky.

 Nebezpečenstvo požiaru znečisteným filtrom.

Nazbieraná masť v tukovom filtri sa môže vznietiť.

Pravidelne čistite filter na masť.

 Nebezpečenstvo poranenia ventilátorom s motorom.

Keď je odsávač pár aktívny, motor ventilátora rotuje.

Varnú dosku vypnite.

Počkajte pokým sa neukončí prípadný cyklus dobehu.

► Na čistenie varnej dosky nikdy nepoužívajte parný čistič.

► Nepoužívajte pri čistení žiadne špicaté predmety.

Interval čistenia

- Pred každým použitím:
Vyčistite celú varnú dosku a dno kuchynského riadu.
- Po každom použití:
očistite celú varnú dosku.
- Raz týždenne:
Aby ste zabránili pripaľovaniu zvyškov čistiacich prostriedkov, vyčistite sklokeramický povrch čistiacim prostriedkom na sklokeramiku a ušľachtilú oceľ Miele (viď kapitola „Príslušenstvo na dokúpenie“, časť „Čistiace a ošetrovacie prostriedky“) alebo bežne dostupným čistiacim prostriedkom na sklokeramiku. Dbajte na údaje výrobcu čistiaceho prostriedku.

Čistenie sklokeramických povrchov

Odstránenie mierneho znečistenia

- Celú sklokeramickú dosku čistite vlhkou, mäkkou utierkou a zriedeným prostriedkom na umývanie riadu. Dodržiavajte pokyny výrobcu čistiaceho prostriedku.

Odstránenie silného znečistenia

- Odstráňte všetky hrubé znečistenia vlhkou utierkou, silne prilepené nečistoty škrabkou na sklo.
- Sklokeramickú plochu vyčistite Miele prostriedkom na čistenie sklokeramiky a nerez (viď kapitola „Príslušenstvo na dokúpenie“, odstavec „Čistiace a ošetrojúce prostriedky“) alebo bežným čistiacim prostriedkom na sklokeramiku. Dbajte na údaje výrobcu čistiaceho prostriedku.

Ukončiť čistenie

- Odstráňte všetky zvyšky čistiacich prostriedkov vlhkou utierkou.
- Po každom čistení sklokeramický povrch osušte.

Časti vhodné pre umývačky riadu

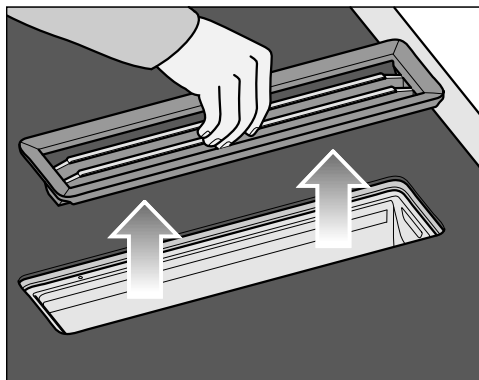
Odnímateľné časti varnej dosky môžete čistiť nasledujúcimi spôsobmi:

	strojovo	ruka
krycia mriežka	X	X
tukový filter	X	X
záchytná vaňa	X	X
čistiaca klapka	X	X

krycia mriežka

Vybrať kryciu mriežku

Krycia mriežka sa môže poškodiť. Kryciu mriežku ťahajte vodorovne smerom hore z KMDA.



- Kryciu mriežku uchopte v strede tyče.
- Kryciu mriežku ťahajte vodorovne smerom hore.

Kryciu mriežku čistite ručne

- Kryciu mriežku vyčistite kefou na umývanie riadu v teplej vode, do ktorej ste pridali jemný prostriedok na ručné umývanie riadu. Nepoužívajte koncentrovaný prostriedok na ručné umývanie riadu.

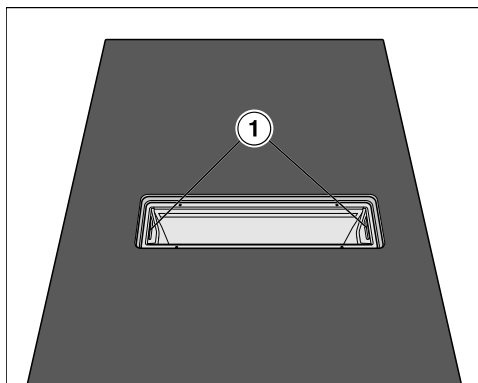
Čistenie krycej mriežky v umývačke riadu

- Kryciu mriežku vložte podľa možnosti zvisle do spodného koša.
- Použite bežný umývací prostriedok na riad pre domácnosť.
- Zvoľte program s teplotou čistenia maximálne 55 °C.

Čistenie a údržba

tukový filter

Vybrať tukový filter



- Odstráňte kryciu mriežku (viď kapitola "Čistenie a ošetrovanie", časť "Odstránenie krycej mriežky").
- Opatrne vyberte tukový filter pomocou priehlbiny pre rukoväť (1). Dávajte pozor a nenakloňte tukový filter.
- Vylejte nazbieranú kvapalinu zo dna filtra.

Vyčistiť tukový filter ručne

- Tukový filter čistite kefou na riad v teplej vode, do ktorej pridáte jemný prostriedok na ručné umývanie riadu. Nepoužívajte koncentrovaný prostriedok na ručné umývanie riadu.

Pokyny na čistenie v umývačke riadu

Tukový filter sa môže stať nepoužiteľným v dôsledku nadmerných teplôt, napr. v dôsledku deformácie. Zvoľte program, ktorý neprekročí odporúčanú teplotu.

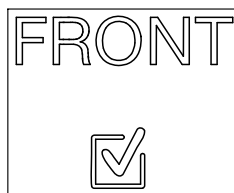
Postupujte tiež podľa pokynov v návode na obsluhu umývačky riadu.

V závislosti od čistiaceho prostriedku môže dôjsť k trvalému zafarbeniu vnútorných povrchov filtra. Toto nemá vplyv na funkciu tukových filtrov.

Čistenie tukového filtra v umývačke riadu

- Tukový filter postavte dnom smerom hore do spodného koša. Dbajte na to, aby sa ostrekovacie rameno mohlo voľne pohybovať.
- Použite bežný umývací prostriedok na riad pre domácnosť.
- Zvoľte program s teplotou čistenia maximálne 65 °C.

Nasadenie tukového filtra



Tukový filter má na čelnej strane symbol.

- Tukový filter nasadíte tak, že symbol smeruje k prednej strane pracovnej dosky.


Výmena tukového filtra

Filtračné plochy sa pravidelným používaním a čistením môžu opotrebovať. Ak zistíte poškodenia, tukový filter vymeňte.

Tukový filter si môžete zakúpiť u servisnej služby Miele (viď koniec tohto návodu na použitie) alebo u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

Resetovanie počítadla prevádzkových hodín tukového filtra


Počítadlo prevádzkových hodín po vyčistení tukového filtra opäť nasadíte.

- Stlačte na 3 sekundy  senzorové tlačidlo.

Senzorové tlačidlo zhasne.

Pachový filter (len pri vedenej cirkulačnej prevádzke alebo prevádzke Plug&Play)

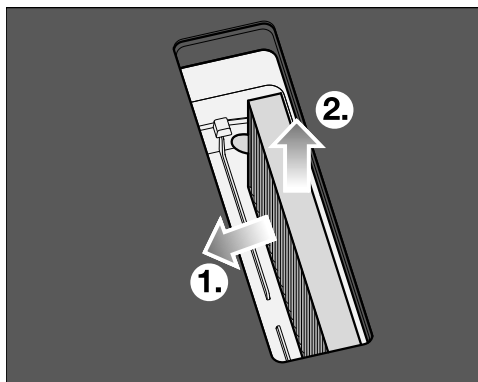
Výmena pachového filtra (len pri vedenej cirkulačnej prevádzke alebo prevádzke Plug&Play)

Po 120 prevádzkových hodinách sa musí pachový filter vymeniť. Zobrazí sa senzorové tlačidlo .

Vhodné pachové filtre pre varianty KM-DA uvedené v tomto návode na použitie sú:

- DKF 35-P
- DKF 35-S


- Odstráňte kryciu mriežku (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Odstránenie krycej mriežky“).
- Vyberte tukový filter (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Odstránenie tukového filtra“).




- Vyberte pachový filter.

Vynulovanie počítadla prevádzkových hodín pachového filtra (len pri vedenej cirkulačnej prevádzke alebo prevádzke Plug&Play)

V návode na použitie a montáž boxu pre cirkuláciu je uvedené, že sa počítadlo prevádzkových hodín pre pachový filter musí aktivovať. Tento krok tu nie je potrebný.

Symbol pre pachový filter , aj keď je odsávač pár v odťahovej prevádzke.

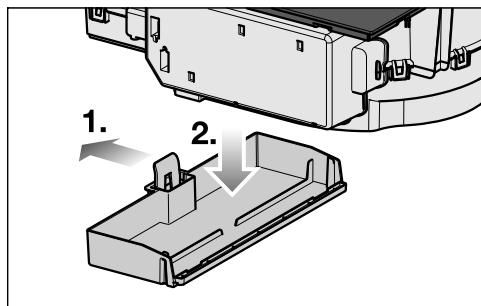
- Stlačte senzorové tlačidlo  na 3 sekundy.

Senzorové tlačidlo zhasne.

Čistenie záchytnej vane odsávača pár

Ak sa pri rozliatí alebo vykypení tekutín tieto dostali do odsávača pár, vyčistite záchytnú vaňu.

- Odstráňte tukový filter a vyčistite ho podľa popisu v kapitole „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Tukový filter“.



- Tlačte plastový oblúk doľava ①, pokiaľ sa záchytná vaň dá stiahnuť smerom dole ②.
- Vylejte tekutinu.
- Vyčistite a vysušte záchytnú vaňu.
- Vyčistite a vysušte dostupné vnútorné steny odsávača pár.

Čistenie a údržba

- Záchytnú vaňu opäť upevnite na kryt.
- Opäť založte tukový filter a nasad'te kryciu mriežku.

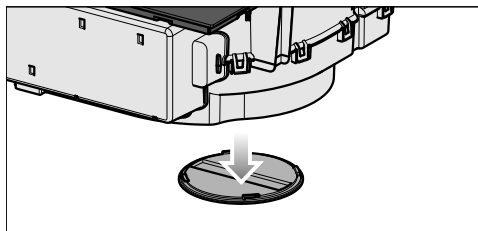
Čistenie vnútorného priestoru krytu odsávača pár

- Odstráňte tukový filter (viď „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Odstránenie tukového filtra“).
- Vyčistite prístupné časti krytu od usadeného tuku.

Čistenie vnútorného priestoru ventilátora

Ak sa pri rozliatí alebo vykypení tekutín tieto dostali do odsávača pár, vyčistite vnútorný priestor ventilátora.

- Vyčistite odkvapkávaciu misku odsávača (viď kapitola "Čistenie a údržba", odstavec "Čistenie odkvapkávacej misky odsávača pár").
- Postavte nádobu na zachytenie tekutín pod čistiacu klapku.



- Otočte čistiacu klapku doľava.
- Nechajte tekutinu vytiecť.
- Otočte čistiacu klapku doprava až na doraz.

Nevhodné čistiace prostriedky

Aby sa zabránilo poškodeniu povrchov, nepoužívajte pri čistení:

- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, alkálie, čpavok, kyseliny a chlór
- odstraňovač škvŕn a hrdze
- čistiace prostriedky na drhnutie napr. drhnúci prášok, tekuté mlieko, drsné hubky
- čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá
- čistiaci prostriedok na umývačku riadu
- sprej na gril a rúry na pečenie
- umývaciu tvrdú kefu
- odstraňovač nečistôt
- špongie

Väčšinu chýb a porúch môžete odstrániť sami. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Ďalšie informácie o tom, ako odstrániť poruchy sami, nájdete na www.miele.sk/support/customer-assistance.



Hlásenia na ukazovateľoch alebo na displeji

Problém	Príčina a odstránenie
Na ukazovateli časovača bliká <i>Err</i> striedavo s 30 a zaznie signál.	Varná doska je chybné zapojená. <ul style="list-style-type: none"> ■ Odpojte varnú dosku od elektrickej siete. ■ Zavolajte servisnú službu. Varná doska sa musí zapojiť podľa schémy.
Na ukazovateli niektorej varnej dosky svieti symbol <i>U</i> alebo bliká striedavo s nastaveným stupňom výkonu alebo <i>R</i>.	Na varnej zóne sa nenachádza žiadny kuchynský riad. Na varnej zóne sa nachádza nevhodný kuchynský riad. Prímer dna postaveného kuchynského riadu je príliš malý. <p>Vhodný kuchynský riad bol z varnej zóny odstránený. Ak nepostavíte žiadny kuchynský riad alebo postavíte nevhodný kuchynský riad, varná zóna sa po 3 minútach automaticky vypne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ V priebehu 3 minút postavte vhodný kuchynský riad. <i>U</i> zhasne. Proces varenia štartuje/pokračuje s predošlými nastaveniami. ■ Ak budete používať iný riad a/alebo potraviny, prispôbte nastavenia.
Po zapnutí varnej dosky alebo stlačení senzorevého tlačidla sa na ukazovateli časovača zobrazí na niekoľko sekúnd <i>LOC</i>.	Zablokovanie sprevádzkovania je aktivované. <ul style="list-style-type: none"> ■ Deaktivujte zablokovanie sprevádzkovania (viď kapitola „Ovládanie“, odstavec „Deaktivácia blokovania uvedenia do prevádzky“). <p>Blokovanie je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Deaktivujte blokovanie (viď kapitola „Ovládanie“, odstavec „Deaktivácia blokovania“).

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Po zapnutí varnej dosky sa na ukazovateli časovača krátko objaví <i>dE</i> . Varné zóny sa nezahrievajú.	Varná doska je v predvádzacom režime. Na varnej doske je riad. <ul style="list-style-type: none"> ■ Varnú dosku zapnite ■ Stlačte potom naraz sensorové tlačidlá <i>0</i> a <i>2</i> tak dlho, pokým na ukazovateli časovača nebude blikať <i>dE</i> striedavo s <i>OFF</i>.
Varná doska sa automaticky vypne. Pri opätovnom zapnutí sa zobrazí nad sensorovým tlačidlom zap./vyp. ① <i>E</i> .	Jedno alebo niekoľko sensorových tlačidiel zostane zakrytých, napr. dotykom prsta, vykypením pripravovaného jedla alebo odloženými predmetmi. <ul style="list-style-type: none"> ■ Odstráňte znečistenia a/alebo predmety (viď kapitola „Zoznámte sa“, odstavec „Bezpečnostné vypnutie“).
Na ukazovateli časovača sa zobrazuje hlásenie nevedené v tejto tabuľke.	Vyskytla sa závada v elektronike. <ul style="list-style-type: none"> ■ Asi na 1 minútu vypnite elektrické napájanie varnej dosky. ■ Ak po obnovení elektrického napájania problém naďalej pretrváva, zavolajte servisnú službu.

Neočakávané správanie

Problém	Príčina a odstránenie
Automaticky sa zníži stupeň výkonu 9, keď pri prepojenej varnej zóne nastavíte taktiež stupeň výkonu 9.	Pri súčasnej prevádzke na stupni výkonu 9 je prekročený možný celkový výkon. <ul style="list-style-type: none"> ■ Použite inú varnú zónu.
Automaticky sa vypne jedna varná zóna, alebo celá varná doska.	Bola príliš dlhá doba prevádzky. <ul style="list-style-type: none"> ■ Varnú dosku alebo varnú zónu opäť zapnite (viď kapitola „Oboznámte sa“, odstavec „Bezpečnostné vypnutie“).
	Spustila sa ochrana proti prehriatiu. <ul style="list-style-type: none"> ■ Varnú dosku nechajte vychladnúť. ■ Odstráňte príčiny prehriatia (viď kapitola „Oboznámte sa“, odstavec „Ochrana proti prehriatiu“). ■ Skontrolujte funkciu varnej dosky. ■ Ak problém naďalej trvá, zavolajte servisnú službu.

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Varná zóna nepracuje s nastaveným stupňom výkonu ako zvyčajne.	<p>Spustila sa ochrana proti prehriatiu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Varnú dosku nechajte vychladnúť. ■ Odstráňte príčiny prehriatia (pozri kapitolu „Zoznámte sa“, časť „Ochrana proti prehriatiu“). ■ Skontrolujte funkciu varnej dosky. ■ Ak problém naďalej trvá, zavolajte servisnú službu.
Automaticky sa predčasne ukončí stupeň Booster.	<p>Spustila sa ochrana proti prehriatiu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Varnú dosku nechajte vychladnúť. ■ Odstráňte príčiny prehriatia (pozri kapitolu „Zoznámte sa“, časť „Ochrana proti prehriatiu“). ■ Skontrolujte funkciu varnej dosky. ■ Ak problém naďalej trvá, zavolajte servisnú službu.

Neuspokojivý výsledok




Problém	Príčina a odstránenie
Pri zapnutej rozvarovacej automatike sa obsah kuchynského riadu neuvedie do varu.	<p>Zohrievajú sa veľké množstvá potravín.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rozvarujte pri najvyššom stupni výkonu a potom prepnite ručne späť.
	<p>Kuchynský riad zle vedie teplo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Použite iný kuchynský riad, ktorý vedie lepšie teplo.
Odťahový výkon odsávača pár je slabý.	<p>Ako prevádzkový spôsob je nastavená cirkulačná prevádzka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zmeňte prevádzkový spôsob integrovaného odsávača pár (P:17) na odťahovú prevádzku (C:01) (viď kapitola „Úprava nastavení“).

Odstrániť problémy

Všeobecné problémy alebo technické poruchy

Problém	Príčina a odstránenie
Nedá sa zapnúť varná doska alebo varné zóny.	<p>Varná doska je bez prúdu.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Skontrolujte, či sa nespustil istič elektrickej inštalácie. Zavolajte kvalifikovaného elektrikára alebo servisnú službu Miele (minimálne istenie (viď typový štítok)). <p>Eventuálne sa vyskytla technická porucha.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Odpojte varnú dosku asi na 1 minútu od elektrickej siete tak, že<ul style="list-style-type: none">– vypnete spínač príslušného ističa alebo úplne vyskrutkujete tavnú poistku alebo– vypnete FI prúdový chránič.■ Ak ani po opakovanom zapnutí/zaskrutkovaní ističa alebo prúdového chrániča nebude stále možné prevádzkovať varnú dosku, zavolajte kvalifikovaného elektrikára alebo servisnú službu.
Pri prevádzkovaní novej varnej dosky sa vytvára zápach alebo výpary.	<p>Kovové časti sú chránené ošetrojúcim prostriedkom. Pri prvom uvedení varnej dosky do prevádzky vzniká zápach a prípadne aj výpary. Aj materiál indukčných cievok vylučuje v prvých hodinách prevádzky zápach. Pri každom ďalšom použití zápach slabne a nakoniec sa úplne vytratí. Zápach a prípadné vystupujúce výpary neznamenaajú chybné zapojenie alebo poruchu prístroja a nie sú zdraviu škodlivé.</p>
Po vypnutí varnej dosky je počuť prevádzkový zvuk.	<p>Ventilátor chladenia beží tak dlho, pokým varná doska nevychladne a potom sa automaticky vypne.</p>
Do odsávača pár sa dostala tekutina.	<p>Prekypením alebo rozliatím sa tekutina dostala cez kryciu mriežku do odsávača.</p> <p>Dno tukového filtra a záchytná vaňa zachytia v tomto prípade spolu asi 800 ml tekutiny.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vypnite odsávač pár.■ Vyčistite tukový filter, záchytnú vaňu, vnútorné steny krytu a priestor motora ventilátora (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“).■ Len pri vedenej cirkulačnej prevádzke alebo prevádzke Plug&Play: Vymeňte pachový filter (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“, odsek „Výmena pachového filtra“).

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Odsávací výkon sa zhoršil. Zvuk odsávania sa zosilnil.	<p>Do odsávača boli nasaté predmety (napr. utierka).</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odsávač pár vypnite. ■ Odstráňte tukový filter (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“ časť „Odstránenie tukového filtra“). ■ Vyberte z tukového filtra predmety.
Senzorové tlačidlo  sa rozsvieti.	<p>Pachový filter musíte vymeniť.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vymeňte pachový filter (viď kapitola „Čistenie a údržba“, časť „Výmena pachového filtra“). ■ Nakoniec vynulujte počítadlo prevádzkových hodín (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“, odstavec „Vynulovanie počítadla prevádzkových hodín pachového filtra“).
Senzorové tlačidlo  sa rozsvieti.	<p>Tukový filter musíte vyčistiť.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vyčistite tukový filter podľa popisu v kapitole „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Tukový filter“.
Senzorové tlačidlo  nesvieti.	<p>Con@ctivity-funkcia zabudovaného odsávača pár je trvalo deaktivovaná.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivujte v programovaní Con@ctivity-funkciu vstavaného odsávača pár (viď kapitola "Prispôsobenie nastavení").

Servisná služba

Pod www.miele.com/service získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Servisnú službu Miele môžete vyžiadať online na www.miele.com/service. Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícky servis potrebuje identifikátor modelu a sériové číslo (SN). Oba údaje nájdete na typovom štítku alebo v kapitole "Obsluha", časť "Zobrazenie údajov varnej dosky".

Typový štítok

Nalepte sem priložený typový štítok. Pritom dbajte na to, aby modelové označenie súhlasilo s údajmi na zadnej strane tohto dokumentu.

Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

Technické údaje

príkion vo vypnutom stave	≤ 0,5 W
Doba do automatického zapnutia vo vypnutom stave	10 Min.

Údajové listy výrobku

Údajové listy výrobkov pre modely opísané v tomto návode na použitie a inštaláciu sú priložené.

Informácie o elektrických varných doskách pre domácnosť

podľa nariadenia EÚ č. 66/2014

MIELE	
Identifikačný kód modelu	KMDA 7272-1 FR, KMDA 7272-1 FL
Typ varnej dosky	vstavaný
Počet zón a/alebo plôch na varenie	4
V prípade kruhových zón alebo plôch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie V prípade nekruhových zón alebo plôch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie	1. = Ø 110-220 mm 2. = Ø 100-190 mm 3. = Ø 110-220 mm 4. = Ø 100-190 mm
Vypočítaná spotreba energie na zónu alebo plochu na varenie na kg (EC _{electric cooking})	1. = 166,3 Wh/kg 2. = 170,7 Wh/kg 3. = 165,8 Wh/kg 4. = 183,5 Wh/kg
Spotreba energie varnej dosky vypočítaná na kg (EC _{electric hob})	171,6 Wh/kg
- Varná zóna Vario / vpredu vľavo / Indukcia	
- Varná zóna Vario / vzadu vľavo / Indukcia	
- Varná zóna Vario / vzadu vpravo / Indukcia	
- Varná zóna Vario / vpredu vpravo / Indukcia	

Informačný list pre odsávače pár pre domácnosť

podľa delegovaného nariadenia EÚ č. 65/2014 a nariadenia EÚ č. 66/2014

MIELE	
Identifikačný kód modelu	KMDA 7272-1 FR, KMDA 7272-1 FL
Ročná spotreba elektrickej energie (AEC _{hood})	31,3 kWh/rok
Trieda energetickej účinnosti	A+
Index energetickej účinnosti (EEI _{hood})	37,8
Účinnosť dynamiky prúdenia (FDE _{hood})	35,6

Technické údaje

Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	
A (najvyššia efektívnosť) až G (najnižšia efektívnosť)	A
Účinnosť osvetlenia (LE_{hood})	0,0 lx/W
Trieda účinnosti osvetlenia	
A (najvyššia efektívnosť) až G (najnižšia efektívnosť)	NA
Účinnosť filtrovania masntôt	95,1%
Trieda účinnosti filtrovania masntôt	
A (najvyššia efektívnosť) až G (najnižšia efektívnosť)	A
Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	321,3 m ³ /h
Prietok vzduchu (min. rýchlosť)	205 m ³ /h
Prietok vzduchu (max. rýchlosť)	533 m ³ /h
Prietok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení	606 m ³ /h
Max. prietok vzduchu (Q_{max})	605,0 m ³ /h
Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	490 Pa
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A (min. rýchlosť)	41 dB
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A (max. rýchlosť)	64 dB
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení	68 dB
Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou	122,7 W
Príkon v režime pohotovosti (P_s)	0,22 W
Nominálny výkon systému osvetlenia	W
Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy	lx
Činiteľ prírastku času	0,7

Miele s.r.o.
Twin City C
Mlynské nivy 16
821 09 Bratislava

Infolinka: 0800 643 531
E-mail: info@miele.sk
Internet: www.miele.sk

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Nemecko

KMDA 7272-1 FR, KMDA 7272-1 FL

sk-SK

M.-Nr. 13 020 530 / 00 / 002